

Magazyn  
**BEZPŁATNY!**

ISSN2009-3802

NR 106 listopad 2018

**mir**

magazyn  
informacyjno  
-rozrywkowy

www.mir.info.pl



**Budżet 2019**  
**- czekają nas zmiany**  
str. 16

Będzie się działo

**Dywizjon 303 - rozmowa z Markiem Fiedlerem**

Niestychanie cieszę się, że ten film powstał. Myślę, że każdy z nas Polaków, powinien zobaczyć „Dywizjon 303”. Jestem bardzo związany z tym projektem, bo książkę napisał mój ojciec – Arkady Fiedler str. 18

Transport

**Ryanair wprowadza opłaty za bagaż podręczny**

Od 1 listopada w liniach Ryanair będzie obowiązywała nowa polityka bagażowa str. 22

Kino

**Planeta singli 2**

Jesteśmy pokłóceni? W miłości jak na wojnie. Wygrywa silniejszy str. 20



**085 PRAWNIK** 085 7729645  
01 4910010

Monika El Amki, Katarzyna Mastyło,  
Paweł Sobol, Piotr Kuderski, Beata Kozłowska  
[www.prawnik.ie](http://www.prawnik.ie)

- WYPADKI W PRACY, DROGOWE ORAZ W MIEJSCACH PUBLICZNYCH
- PRAWO PRACY • NIERUCHOMOŚCI, PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI

**MAGUIRE McCLAFFERTY SOLICITORS**

**224, The Capel Building, Mary's Abbey  
Dublin 7, Ireland**

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.



[www.dmsiegowosc.eu](http://www.dmsiegowosc.eu)

**POLSKIE BIURO RACHUNKOWE**  
**ROZLICZY - DORADZI - POMOŻE**

**PONAD 10 LAT  
W IRLANDII**

**W 2017 roku odzyskaliśmy €125,183.25 podatku. Sprawdź ile Tobie się należy?**  
Bezpłatne sprawdzenie: Zeskanuj p60 i prześlij mailem do biura Cork lub Dublin  
Dowiesz się, ile zwrotu otrzymasz. Załatwimy wszystkie formalności - szybciej!

14 Princes Street, Cork  
TEL. 021 42 48 760  
E-mail: [firma113@gmail.com](mailto:firma113@gmail.com)

Unit 26, Park West Enterprise Centre, Nangor Road, Dublin 12  
TEL. 016120620  
E-mail: [firmadublin@gmail.com](mailto:firmadublin@gmail.com)



**HIT KTÓRY POKOCHAŁY MILIONY POLAKÓW**



# Planeta Singli 2

JESTEŚMY POKŁÓCENI?

W KINACH NA TERENIE IRLANDII

**OD 23 LISTOPADA**



#### W OBIE STRONY

- W subiektywie Czerwińskiego 4

#### KRÓTKO

- Wiadomości z Irlandii 5,8,12,16,17,22

#### PRZEWROTKĄ

- Niebezpieczna prędkość 7

#### MODA, ŻYCIE, STYL, ZDROWIE

- 5 kroków do idealnych brwi 10
- Pornografia. Rzeczywistość to nie film 11

#### BĘDZIE SIĘ DZIAŁO

- Zapowiedzi koncertów 13
- Prawdziwa historia Dywizjonu 303 18

#### ARTYKUŁ SPONSOROWANY

- Roszczenia z tytułu zaniedbania przez SOR\* 14

#### PRZYBORNIAK

- Budżet 2019 – nie będzie źle 19

#### ROZRYWKA

- Czytelnia 20
- Kino 20
- Krzyżówka 21
- Horoskop 21
- Uśmiechnij się 21

#### POZNAJ WYSPĘ

- Inis Oirr 23

## Drodzy Czytelnicy,

jak zwykle jesteście w znacznie lepszej sytuacji niż my, przygotowując dla Was ten numer Waszego ulubionego miesięcznika. A dlaczego w lepszej? Bo zwyczajnie więcej wiecie.

Na przykład wiecie już kto jest prezydentem Irlandii, a my jeszcze nie. Na razie obserwujemy kampanię wyborczą, chociaż szczerze mówiąc, zbyt wiele nie ma do obserwowania. Kandydatów jest sześciu, z czego jeden – obecnie urzędujący jeszcze Michael D. Higgins – ma taką przewagę, że trudno wyobrazić sobie sytuację, w której mógłby tę przewagę zaprzepaścić.

W niedawnym sondażu obecny prezydent zyskał w sumie dwa razy więcej głosów niż pozostali kandydaci razem wzięci. Gdyby nawet scedowali swoje głosy na jedną osobę, i tak nie mieliby większych szans w starciu z prezydentem Higginsem.

Nie wydaje się zresztą, by któremukolwiek kandydatowi szczególnie zależało na walce z urzędującym prezydentem. Otwarte atakowanie go mogłoby się zakończyć fatalnie wobec tak wysokiego społecznego poparcia.

A zwycięstwo w tych wyborach wcale nie musi być priorytetem każdego z kandydatów. Wśród kandydujących szóstki aż trzech to biznesmeni, którym zawsze się przyda nieco reklamy w mediach. Jest jeszcze założycielka fundacji i pani nominowana przez Sinn Fein. No i gigant małej irlandzkiej polityki, czyli Michael D. Higgins.

Kampania toczy się głównie podczas debat, które zresztą niektórzy kandydaci opuszczają, czy raczej sobie odpuszczają. W mediach ani nie widać zbyt intensywnej walki, ani prania brudów przeciwników.

W zasadzie może okazać się, że ciekawszy niż wybory prezydenckie będzie wynik jednocześnie przeprowadzanego referendum. Rząd pyta wyborców, czy chcą usunąć z Konstytucji zapis o bluźnierstwie. I tutaj też wielkiego zaskoczenia nie będzie, bo wszystkie sondaże mówią o masowym poparciu dla odrzucenia zapisu.

Ciekawe mogą być tego następstwa. Czy nagle będziemy świadkami wysypu bluźnierczych artykułów i wypowiedzi, których autorzy będą się prześcigali w pokazywaniu, jak bardzo są wyzwoleni? Czy może media przejdą do porządku dziennego nad odrzuceniem zapisu, który i tak od wielu lat był praktycznie martwy?

Wy, Czytelnicy, już pewnie to wszystko wiecie, ale dla nas szykujących ten numer pod koniec października jest to wciąż zagadką. W zasadzie można powiedzieć, że z naszego punktu widzenia Wy żyjecie już w przyszłości.

Zatem pozdrawiamy Was z przeszłości i zachęcamy do przeczytania kolejnego, bardzo terazniejszego i aktualnego, numeru „MIR”-a.

Redakcja



**Wydawca:**  
Mir Press Limited  
14 Princes Street  
1st Floor Office  
Cork  
**Redakcja:** e-mail:  
magazyn.mir@gmail.com  
www.mir.info.pl  
**Redaktor naczelny:**  
Marta Luksander  
**Reklama:** e-mail: magazyn.mir@gmail.com

**Zespół redakcyjny:**  
Krzysztof Wiśniewski  
Maciej Weber  
Piotr Czerwiński  
Katarzyna Śliwa

**Korekta:** Monika Szeszko

**Studio graficzne:**  
e-mail: magazyn.mir@gmail.com  
**DTP:** Tomasz Kuc

MIR Press LTD nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń, reklam i informacji. Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania tekstów. Nadane materiały przechodzą na własność redakcji, co jednocześnie oznacza przeniesienie na redakcję „Mir Press LTD” praw autorskich z prawem do publikacji w każdym obszarze. Przedruk materiałów publikowanych w magazynie „Mir Press LTD” możliwy tylko za zgodą redakcji.

# W subiektywie czyli opowieści dziwnej treści

## Czerwińskiego

### Niech żyją poeci, czyli trend nietrendowy

„Piękne mieliśmy lato tej jesieni, nieprawdaż? Nie wiem, czy to z powodu ocieplenia klimatu czy tak zwanej podściółki tłuszczowej, której nabrałem drogą obżerania się hinduskim jedzeniem na wynos, ale po raz pierwszy od lat nie tknąłem w październiku płaszcza ani kurtki. Mówią, że globalne ocieplenie może być dla Irlandii naprawdę zbawienne, bo już za jakieś 30 lat nasza Wyspa Skarbów stanie się drugą Teneryfą, a sama Teneryfa nie będzie się już nadawała do zamieszkania ze względu na zbyt wysokie temperatury. Czyż to nie brzmi pięknie? Może trzeba już dziś trzeba pomyśleć o inwestowaniu w domek na plaży, w jakimś miejscu, które chwilowo jest jeszcze tanie i mało plażowe. Ale do czasu,

o braciszku i siostrzyczki, do czasu!

„Ciepłe wieści dochodzą mnie też ze świata irlandzkiej polityki, aczkolwiek tylko wewnętrznej, bo kontakt ze słynnymi sąsiadami w zakresie ich magicznego planu opuszczenia Unii Europejskiej chyba raczej ciągle jest utrudniony. Jednakowoż coraz większym moim idolem staje się Michael D. Higgins (niech żyją poeci!). Na tydzień przed wyborami, których wyniku nie znam, ponieważ jest na tydzień przed wyborami, gdy piszę te słowa, Higgins ma dwa razy większe poparcie niż wszyscy jego kontrkandydaci razem wzięci. W sumie nie dziwię mu się, że odmówił wzięcia udziału w telewizyjnej debacie przedwyborczej. Po jakiego grzmota dyskutować z kimś, kto i tak jest przegrany?

„Tak czy siak, obstawiam, że Michael D. (niech żyją poeci) te wybory wygrał, bo musiałby zrobić coś naprawdę głupiego na krótko przed dniem głosowania, ewentualnie coś głupiego musiałoby się wydarzyć na Wyspie Skarbów, w co też nie za bardzo wierzę.

„Wielki szacun dla prezydenta mam od czasu, kiedy znolizował prawo rodzinne, dając prawa rodzicielskie ojcom nieślubnych dzieci. Sprawa ciągnęła się dekadami i zrujnowała życie całej masie ludzi, i nawet Bob Geldof, który zastąpił w środowisku z prób wspierania praw ojca, nie zdołał zdziałać zbyt wiele; góra była wciąż twarda i nieprzejednana. W Irlandii zalegalizowano już chyba wszystko oprócz narkotyków, a prawa ojca dalej leżały odtogiem. No bo to przecież taki nietrendowy temat. Aż tu Higgins (niech żyją poeci) jednym podpisem załatwił sprawę i odtąd każdy ojciec, który nie miał

ślubu z matką swojego dziecka, automatycznie dostaje do niego prawa rodzicielskie, pod warunkiem że przemieścił z nim i jego matką przynajmniej rok pod jednym dachem.

„Nawiasem mówiąc, legalizację dragów w tym kraju uważam w zasadzie za kwestię czasu. Ktoś z pewnością prędzej czy później odkryje, że to ostatnia szansa na powrót celtyckiego tygrysa w stylu większym niż przy oryginale, a ponadto w myśl filozofii, że najlepiej jest zarobić, nic nie robiąc.

„W kwestii zaś zjawisk trendowych, to zauważam postępującą z prędkością światła maskulinizację kobiet i feminizację mężczyzn w tak zwanej cywilizacji zachodniej. O kryzysie męskości i zniewieścieniu mężczyzn mówi się już od dłuższego czasu, ale ostatnio sprawy obrwały naprawdę niezdrowy obrót, bo objawy tak zwanej prawdziwej męskości zaczęły być traktowane jako kwintesencja obciachu, prowincjonalizmu, zacofania i wszelkiego innego redneckta. Choćby te militarne ciuchy, o których wspominałem już parę razy: bluza mundurowa amerykańskiej armii jest dziś w zasadzie ubiorem tak damskim, że facet w czymś takim wyglądałby głupio i wzbudzał niezdrowe zainteresowanie gapiów.

„Jeszcze ciekawiej rzeczy mają się w dziedzinie motoryzacji. Facet jadący sedanem-landarą albo SUV-em stał się w niektórych kręgach synonimem kryzysu wieku średniego oraz tradycyjnemu już, kompleksu małego członka. Faceci zaczęli się więc przesiadać do pojazdów z natury kurduplowatych, dotąd zarezerwowanych niemal wyłącznie dla kobiet albo emigrantów ze Wschodniej Europy. Dla odmiany kobiety przesiadły się do sedanów-landar oraz pojazdów

typu SUV, które można coraz częściej spotkać na parkingach centrów handlowych zaparkowane w poprzek, pod kątem albo nie zaparkowane wcale, tylko pozostawione na jezdni. Jest to bowiem dosyć niezręczny rodzaj wehikułu, jak na warunki irlandzkiego ruchu drogowego, i pomijając kwalifikacje do prowadzenia takiej kobyły, czasami zwyczajnie nie mieści się tam, gdzie powinna. Ja osobiście uważam, że mały samochód osobowy jest rozwiązaniem dużo logiczniejszym, przynajmniej w Dublinie.

„O cholera, jaki jestem trendowy. Z rzeczy dużo zabawniejszych: mój syn, człowiek w wieku wczesnoszkolnym, z uporem maniaka zagaduje po irlandzku do sprzedawców w sklepach, kiedy tylko zauważy, że na pewno są tubylcami. I jest to przedsięwzięcie cokolwiek sadystyczne, jeśli nie liczyć walorów natury naukowej, ponieważ jak dotąd nikt jeszcze nie zrozumiał mojego syna i dopytywał się po angielsku, o co mu właściwie chodzi. Z tego powodu syn mój zapytał mnie nieśmiało dlaczego właściwie uczy się tego języka, ale nie wiedziałem co mu powiedzieć, ponieważ w tym temacie panuje powszechna zmowa milczenia. Najwyraźniej wypowiedzenie brutalnej prawdy, że jest to język martwy i że nic go nie wskrzesi należy do kategorii konkluzji nieoprawnych politycznie. Po namyśle odpowiedziałem przeto synowi, że uczy się irlandzkiego, żeby móc dostać dobrą pracę jako lektor w RTÉ Gaeilge. Nie dodałem przy tym jednak, że nie będzie się musiał specjalnie przejmować gramatyką, ponieważ i tak nikt nie będzie rozumieć, o czym jest mowa.

SLÁN ABHAILE, LIEBE KAMERADEN.  
PIOTR CZ.





78 Benburb Street,  
Smithfield, Dublin 7  
Tel: 01 64000 30

- \* Odszkodowania za wypadki
- \* Nieruchomości
- \* Zakładanie spółek \* Notariusz

POLSKI PRAWNIK.IE

W sprawach spornych prawo zabrania ustalania honorarium jako ulamka wygranej

MARCIN SZULC [info@polskiprawnik.ie](mailto:info@polskiprawnik.ie)

## Szlachetne zdrowie... Zróbmy sobie „medyczne NCT”

W codziennej bieganinie brakuje nam czasu na zajęcie się naszym zdrowiem. Praca, rodzina, dom, codzienne obowiązki są naszymi priorytetami. Każdy posiadacz samochodu musi co jakiś czas poddać go inspekcji NCT. Nasz organizm jest dużo bardziej skomplikowany i bardzo przydatny mu się taki profilaktyczny przegląd.

Wielu z nas już po 30. roku życia zaczyna zmagać się z różnymi problemami zdrowotnymi, które mają charakter chorób przewlekłych – otyłością, przeciążeniem stawów kończącym się chorobą zwyrodnieniową czy nadciśnieniem tętniczym, które niewłaściwie leczone prowadzić może do udaru mózgu, zawału serca i innych powikłań miażdżycowych. Niestety ten niewinny początek chorób powoduje, że często je zaniedbujemy. Nie mamy świadomości tego, co dzieje się z naszym organizmem. A wystarczy wybrać się do lekarza i w ramach badania kardiologicznego, obok EKG, wykonać badanie ultrasonograficzne serca, czyli tzw. echo serca. W badaniu tym można ocenić ponadstandardowe parametry funkcji serca, któ-

re są wykładnikiem wczesnego jego uszkodzenia w przebiegu np. nadciśnienia tętniczego. Nadciśnienie tętnicze dotyka coraz więcej osób i taka ocena jest przydatna przy podejmowaniu decyzji, czy już trzeba włączyć leczenie farmakologiczne, czy jest jeszcze czas na zmianę stylu życia.

Częstym problemem są także czynnościowe zaburzenia układu krążenia dotyczące w dużym stopniu emigrantów, ze względu na obciążenie związane z decyzją o zmianie miejsca życia i pracy. Te czynnościowe zaburzenia to m.in. kołatania serca albo skoki ciśnienia tętniczego. Warto to zweryfikować i ocenić, czy są to jeszcze objawy czynnościowe, czy już początek poważnych schorzeń kardiologicznych.

Choć świadomość występowania nadciśnienia tętniczego rośnie, a tym samym rośnie jego wykrywalność, to jednak choroba jest często bagatelizowana przez pacjentów. Nadciśnienie po prostu nie boli i rzadko kiedy powoduje jakiegokolwiek objawy. Tymczasem nieprawidłowe wartości ciśnienia tętniczego utrzymujące się latami uszkadzają

naczynia krwionośne i prowadzą do powikłań takich jak zawał serca czy udar mózgu. Jeśli do tego dołączymy przewlekły stres, a zwłaszcza nieumiejętność radzenia sobie z nim, to niestety kończy się to zawałem serca około 50. roku życia.

Dobrym uzupełnieniem badania kardiologicznego są testy krwi pomagające ocenić ogólny stan organizmu. Dzięki testom laboratoryjnym można ocenić stan nerek, tarczycy, wątroby, oznaczyć poziom glukozy i cholesterolu.

Warto zadbać o swoje zdrowie, gdyż jest ono instrumentem, dzięki któremu możemy realizować swojej cele w życiu. Zaczniemy doceniać znaczenie profilaktyki. Regularna aktywność fizyczna (np. 150 minut tygodniowo) zmniejsza śmiertelność w stopniu porównywalnym z efektem terapeutycznym leków stosowanych w nadciśnieniu tętniczym.

Osoby zainteresowane przeprowadzeniem „medycznego NCT” zapraszamy do polskiej przychodni PSMS koło szpitala Rotunda. Więcej szczegółów znajdziecie Państwo na stronie [www.psms.ie](http://www.psms.ie).



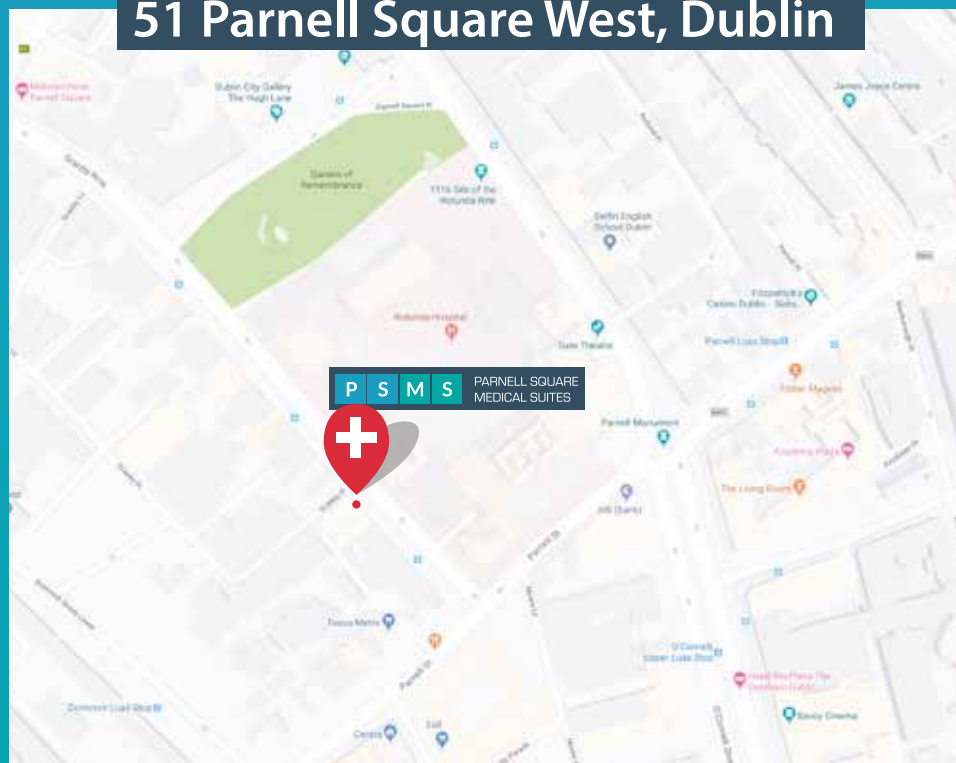


PARNELL SQUARE  
MEDICAL SUITES

+ (353) 01 539 04 70

## POLSCY LEKARZE I STOMATOLODZY W CENTRUM DUBLINA

51 Parnell Square West, Dublin



### SPECJALIZACJE NASZYCH LEKARZY:

INTERNA STOMATOLOGIA  
GASTROENTEROLOGIA  
GASTROSKOPIA I SIGMOIDOSKOPIA  
GINEKOLOGIA ENDOKRYNOLOGIA  
PROKTOLOGIA LARYNGOLOGIA  
ORTOPEDIA CHIRURGIA UROLOGIA  
KARDIOLOGIA, ECHO SERCA, EKG  
PSYCHOLOGIA, TESTY OSOBOWOŚCI  
ORTODONCJA PEDIATRIA

**Dodatkowo, pomagamy ominąć kolejki do konsultacji i zabiegów w Irlandii kierując na leczenie w Polsce!**

**Możliwość pełnej refundacji kosztów leczenia w Polsce w ramach Dyrektywy o Leczeniu Transgranicznym (Cross Border Directive) w zakresie:**

- ✓ Leczenia schorzeń kręgosłupa
- ✓ Rehabilitacji pooperacyjnej oraz pourazowej
- ✓ Zabiegów laryngologicznych dla dzieci oraz dorosłych
- ✓ Szerokiego zakresu zabiegów chirurgicznych
- ✓ Chirurgii naczyniowej (żylaki)
- ✓ Zabiegów ginekologicznych
- ✓ Diagnostyki

DO NASZEGO ZESPOŁU DOŁĄCZYŁ  
**PROF. JACEK KACZMARCZYK**  
KONSULTACJE ORTOPEDYCZNE  
ORAZ LECZENIE SCHORZEŃ KRĘGOSŁUPA

**Współpracujemy z renomowanymi prywatnymi szpitalami w Polsce oraz Irlandii Północnej**

Kontakt: + (353) 01 539 04 70 reception@psms.com www.psms.ie



MACIEJ WEBER

# Niebezpieczna prędkość

lenie na prowadzenie pojazdów nie mogą już jeździć samodzielnie, a tylko w obecności osoby dysponującej uprawnieniami. Jeżeli Garda trafi na kierowcę bez odpowiednich uprawnień, to może zarządzić nawet konfiskatę pojazdu. A dla kierowcy nie może być niczego gorszego.

Według oficjalnych danych 55 tysięcy poruszających się po irlandzkich drogach nie próbowało nawet zdać na prawo jazdy. Wielu z nich przedłużało sobie tymczasowe uprawnienia od trzech do dziesięciu razy, a rekordzista pozwolił sobie na to nawet 23-krotnie. Teraz nie będzie już można tego robić w nieskończoność. Garda podczas coraz częstszych kontroli ustawia nawet kilkaset punktów kontroli, gdzie sprawdzane są opłaty ubezpieczeniowe i drogowe oraz aktualnie posiadane badania NCT.

Bardzo szczegółowe ma być także badanie na okoliczność nadużywania alkoholu. Jeżeli ktoś po kilku głębszych wsiadzie za kółko, będzie musiał się liczyć z surowymi konsekwencjami. Nowe przepisy z pełną surowością mają zacząć być wdrażane jeszcze w tym roku. Dlatego urzędy liczą się z nagłym wzrostem liczby podań o egzamin na prawo jazdy. Tak to już jest, że jak nas się przycisnie, to zaczynamy być obowiązkowi. Ale nie tak od razu. Najpierw musimy przekonać się na własnej skórze, że boli. Inaczej nie uwierzymy.

Dwaj policjanci zatrzymują samochód za przekroczenie prędkości. Za kierownicą siedzi piękna, młoda kobieta.

- Dzień dobry. Przekroczyła pani prędkość, będzie mandacik.

- Ależ panowie, na pewno możemy się dogadać.

- Co pani ma na myśli?

- No, a gdybym tak ściągnęła majteczki i wam data?

Na to policjant do kolegi:

- Potrzebujesz majtki?

- Nie.

- Ja też nie, a więc będzie mandacik.

Nie pomogą żadne sztuczki. Od tej pory na drodze trzeba uważać.

Również policjanci Garda Traffic Corps uczuleni zostali, aby natychmiast reagować na wszelkie przejawy łamania przepisów drogowych i wyłapywali kierowców, którzy przekraczają prędkość.

Jak przed każdym długim weekendem An Garda Síochána prosi o zachowanie bezpieczeństwa na drogach i zdjęcie nogi z gazu, więc tak samo dzieje się teraz.

Policjanci ostrzegają też, że przez cały weekend będą prowadzone zmasowane kontrole prędkości, a lotne patrole kontrolować będą kierowców na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu. Garda ustawić też ma kilkaset punktów kontroli pojazdów, gdzie sprawdzane będą opłaty ubezpieczeniowe i drogowe oraz aktualnie posiadane badania NCT.

Sierpniowa akcja wynika ze statystyk, a te mówią, iż podczas August Bank Holiday, znacznie wzrasta ilość wypadków śmiertelnych, a także kolizji drogowych.

Przekaz zaczynającej się już jutro o poranku akcji jest prosty i mówi: NIE PIJ I NIE PROWADŹ PO ALKOHOLU, NIE PRZEKRACZAJ DOZWOLONEJ PRĘDKOŚCI!!!

<https://poloniairlandia.pl/garda-bierze-sie-za-kierowcow-w-irlandii-skonfiskuja-auto/>



Postępując się terminologią bokerską, trzymanie gardy to mniej więcej trzymanie rękawicy na wysokości twarzy, aby uchronić się przed spodziewanymi ciosami. W tym przypadku skojarzenie uzasadnione, bo irlandzka policja to przecież Garda właśnie. Ta działa jednak odwrotnie. Nie chroni przed ciosami, tylko je zadaje. Na początku października zintensyfikowano kontrole, i tak ma być przynajmniej do końca roku. Najważniejszym wyznacznikiem przy wlepianiu kar jest oczywiście przekraczana prędkość. Plaga nie tylko na polskich czy irlandzkich drogach, choć – trzeba przyznać – oba te rejony są pod tym względem w ścisłej europejskiej czołówce.

Biuro Prasowe An Garda Síochána poinformowało, iż z uwagi na rosnącą na drogach brawurę akcje, które i tak są prowadzone dość regularnie, będą coraz częstsze. Niewykluczone, że będą powtarzać się w każdy weekend. Wśród zatrzymanych ostatnio królowali kierowcy pojazdów prywatnych, jednak i kierujący samochodami dostawczymi oraz ciężarowymi pozwalali sobie na łamanie ograniczeń prędkości. Mandaty, jakie zostały wystawione osobom przekraczającym prędkość, opiewały na kwotę 80 euro, a więc nie były niskie. Co jednak nie spowodowało, że liczba zatrzymanych była znacząco niższa aniżeli poprzednio.

„National Slow Down Day” to akcja znana już w całym kraju. Podczas największej takiej operacji w październiku, w ciągu trwających dobę działań, zatrzymano w całej Irlandii 276 kierowców. Większość poruszała się z prędkością co najmniej o 30 kilometrów większą od dozwolonej, co wywołuje wrażenie, że kierowcy mają gdzie przepisy. Podczas jednej tylko akcji skontrolowano 164 032 pojazdy, a łączna kwota mandatów wyniosła dokładnie 22 080 euro. I co? Na razie niewiele. Liczby nie kłamią, a wysokie mandaty są ku przestrodze. Niemniej większość uważa, że na nich kontrole nie trafią i tak czy inaczej jednak im się upieczą.

Do działań prewencyjnych zostali włączeni również policjanci Garda Traffic Corps. Mają przykazane, aby natychmiast reagowali na wszelkie przejawy łamania przepisów drogowych i wyłapywali kierowców przekraczających dozwolone prędkości. Jednocześnie pamiętajmy, że Garda prowadzi nabór dla rekrutów i szczególnie zachęca Polaków. Do obsadzenia są ponad trzy tysiące miejsc. Może warto spróbować?

Należy także pamiętać, że nie tylko za przekraczanie prędkości można być ukaranym. W tym roku weszły nowe przepisy drogowo uwzględniające m.in. fakt, że kończą się dobre czasy dla tych, którym nie chciało się zdać na prawo jazdy. Road Safety Authority wydała dyrektywę, że osoby mające tymczasowe pozwo-



## Irlandzkie lotniska pierwsze wprowadziły system identyfikacji twarzy

Dublin i Shannon są pierwszymi w Europie lotniskami wyposażonymi w system rozpoznawania twarzy US Preclearance. Technologia pozwala na błyskawiczne porównanie aktualnego zdjęcia z wizerunkiem widniejącym w dokumentach podróży.

System identyfikacji biometrycznej twarzy stosowany jest do weryfikacji pasażerów podróżujących do Stanów Zjednoczonych. Program działa na ponad 12 lotniskach za Oceanem, a także w Abu Dhabi i Aruba Airport na Karaibach. W Dublinie funkcjonuje od czerwca, a w Shannon pilotażowy program

ruszył już w kwietniu. Dzięki systemowi, 22 sierpnia funkcjonariusze US CBP w Waszyngtonie udaremnił wjazd do USA mężczyźnie postępującemu się francuskim paszportem. Prawdziwy dokument ukrywał w butce. Wprowadzenie nowej technologii w Irlandii zbiegło się ze wzmożonym zainteresowaniem lotami do Ameryki Północnej. Lotnisko w Shannon obsługuje obecnie najwięcej rejsów transatlantycznych od 17 lat, w tym sześć amerykańskich kierunków. 28 października mają ruszyć codzienne tanie loty linii Norwegian do New York Stewart.

## Kawiarnia z marihuaną w Waterford

W Waterford rozpoczęła działalność pierwsza kawiarnia serwująca marihuanę. W „Blooms” nie można jej co prawda palić, ale można ją dawać do kawy.

Specjalizujemy się w wysokiej jakości konopiach i kawie. Wysokie stężenie kannabidiolu (CBD) jest idealne dla tych, którzy chcą się zrelaksować i wyciszyć, bez odurzającego działania tetrahydrokannabinolu (THC), składnika obecnego w nielegalnych konopiach – zachwala swoje usługi kawiarnia, tłumacząc, że CBD nie wywiera wpływu na funkcje intelektualne ani nie przyspiesza akcji serca. Ponadto nie jest toksyczny ani uzależniający, za to „naturalny dla naszego organizmu i każdego klimatu

naszej planety”. Właściciele zastrzegają jednocześnie, że nie są lekarzami i nie sprzedają medykamentów. Kawiarnia prowadzi też sklep internetowy. W ofercie są na razie cztery rodzaje konopi.



## Polski restaurator nagrodzony

Rob Krawczyk, urodzony w Cork syn polskich imigrantów, został nagrodzony gwiazdką Micheline. A konkretnie prowadzona przez niego restauracja „Chestnut”.

W tym roku gwiazdkę dostały trzy restauracje z Cork. Polaka doceniono za wiedzę i pewność w tym, kiedy danie jest gotowe. Niewielki, zdolny pomieścić 18 gości lokal w wiosce Ballydehob jest czynny w czwartki i niedziele. „Chestnut” został określony w przewodniku jako „opuszczony pub” zamieniony w „zachwycającą restaurację”. Pozostałe dwie restauracje z przyznaniem wyróżnienia to „Mews” w Baltimore w zachodnim Cork oraz japońska „Ichigo Ichie”.

## Lidl usuwa ze sprzedaży artykuły z tworzyw sztucznych

Lidl do końca 2019 r. w swoich irlandzkich sklepach przestanie sprzedawać artykuły z tworzyw sztucznych jednorazowego użytku, w tym słomki do picia, kubków, talerzy czy sztućców. Lidl w Wielkiej Brytanii do końca września wycofał opakowania z czarnego plastiku, które służyły do pakowania owoców i warzyw. Irlandzkie sklepy sieci podążają tą samą drogą. Przed świętami Bożego Narodzenia usunięte zostaną czarne plastikowe opakowania owoców i warzyw. Do 2025 r. Lidl ograniczy zużycie plastiku o 20%.

## Wybitny Polak w Irlandii 2018

W piątek, 19 października 2018 r. w Ambasadzie Rzeczypospolitej Polskiej w Dublinie odbyła się finałowa gala trzeciej edycji konkursu „Wybitny Polak w Irlandii 2018” organizowana przez fundację „Teraz Polska” z Warszawy oraz Klub Twórczego Myślenia (Creative Thinking Club) z Limerick.

Laureatami w poszczególnych kategoriach zostali:

**Biznes** – Pani Dominika Sikora: Avo-Cafe (Avo-Chemist). Pani Dominika zbudowała markę promującą zdrowy styl życia, docenioną przez pacjentów i lekarzy z Waterford Health Park. Nauczycielka i społecznik od 2007 r.

**Kultura** – Pani Ewa Kotula: artystka i choreograf, współzałożycielka Slavic Inspiration i organizator Kupala Night. Co roku współpracuje przy organizacji festiwalu Limerick Mental Health Festival oraz wielu innych lokalnych wydarzeniach. Współpracuje z młodzieżą w SPK Limerick.

**Osobowość** – Pan Bartosz Zdrojowy: związany i zaangażowany w działania na rzecz polskiej społeczności oraz integracji poprzez organizację imprez. Współtwórca Polskiej Wioski na corocznym festiwalu Winterval – najpopularniejszym bożonarodzeniowym festiwalu w Irlandii; działa w Polskim Stowarzyszeniu Edukacyjnym. Jako wolontariusz jest również maszynistą w Turystycznej Kolejce w Kilmeadan – atrakcji turystycznej okolic Waterford.

**Młody Polak** – Pan Piotr Mach: architekt z dorobkiem kilkunastu nagród w konkursach architektonicznych i urbanistycznych, doceniony m.in. przez „Fit Out Awards”. Jako wolontariusz



riusz współpracuje z młodzieżą polonijną w Sobotniej Polskiej Szkole im. Janusza Korczaka i harcerstwie.

### Wyróżnienia:

**Pani Anna Hurkowska** – fotograf, od dziesięciu lat wolontariuszka działająca na rzecz promocji Polski przy organizacji: Polish Art Festival, WOŚP, Kupala Night i wielu innych wydarzeniach integracyjnych na terenie Co. Clare i Irlandii.

**Pani Sylwia Rusek** – działaczka polonijna, współzałożycielka Homeless Gallery Ennis, członkini Clare Volunteer Center, grupy folklorystycznej „Inisowiacy”, wolontariuszka WOŚP oraz World BBQ Associate Championship.

Wszystkim bardzo serdecznie gratulujemy!

Konkurs „Wybitny Polak” to inicjatywa Fundacji Polskiego Godła Promocyjnego. W Irlandii pierwsza edycja konkursu odbyła się w 2015 r. Celem konkursu jest wykreowanie pozytywnego wizerunku Polaków, pokazanie ich działań i dokonań oraz promocja osób, które odnoszą sukcesy w kraju i poza jego granicami, przyczyniając się do tworzenia pozytywnego wizerunku Polski.



**Najlepsze przed Tobą**



**To, czego potrzebujesz na swoją imprezę znajdziesz na Polonez Alcolol Shop Online**  
[www.polonez.ie](http://www.polonez.ie)





PALETY  
z Polski  
od 120 euro\*

PALETY  
do Polski  
od 80 euro\*

# TRANSPORT POLSKA-IRLANDIA

\* oferta cenowa przeznaczona dla podmiotów gospodarczych,  
podana cena nie zawiera podatku Vat

## PACZKI z Polski do Irlandii

# THUNDER

T R A N S P O R T

### Co. Dublin

do 10 kg - €20  
do 20 kg - €25  
do 30 kg - €30  
do 40 kg - €40  
do 50 kg - €50

### Poza Co. Dublin

do 10 kg - €25  
do 20 kg - €30  
do 30 kg - €35  
do 40 kg - €45  
do 50 kg - €55

Paczka do 30 kg

# €20

przy dostawie do naszego  
magazynu w Dublin 15

## PRZEPROWADZKI z Polski do Irlandii

### Co. Dublin

od 101 kg do 300 kg - €1,2/kg  
od 301 kg do 500 kg - €1,0/kg  
od 501 kg - €0,9/kg

### Poza Co. Dublin

od 101 kg do 300 kg - €1,3/kg  
od 301 kg do 500 kg - €1,1/kg  
od 501 kg - €1,0/kg

O szczegóły zapytaj  
obsługę lub zadzwoń:

# 0857844966

[www.thundertransport.pl](http://www.thundertransport.pl)

# 5 kroków do idealnych brwi

**M**amy dziś okazję porozmawiać o makijażu permanentnym, a dokładniej o tym, co zrobić, aby nasze permanentne brwi były idealne.

Magdalena Tkaczyk – kosmetyczka, linergistka, właścicielka Salonu Beauty w Cork Green Orchid oraz Akademii Permanent Beauty, od ponad 10 lat zajmująca się makijażem permanentnym, podpowie, co możemy zrobić, aby uniknąć tragedii na naszej twarzy.

## Magdo, czym jest makijaż permanentny?

Makijaż permanentny, w Irlandii znany jako Semi-Permanent Make up, jest to makijaż długotrwały. Polega na wprowadzeniu pigmentu w skórę, tak jak w przypadku tatuażu, lecz płycej, dzięki czemu utrzymuje się on około 2-3 lat. Dzięki niemu można podkreślić naturalne piękno, skorygować niedoskonałości, blizny, ale przede wszystkim obudzić w klientce pewność siebie, a dzięki pięknym brwiom można odjąć jej lat.

**Jest to obecnie bardzo popularny zabieg i niestety często jego efekty są nieestetyczne i nieudane. Co jako klientka mogę zrobić, aby mieć piękne brwi?**

1. Po pierwsze trzeba zbadać rynek, przeszukać internet, Facebook, zobaczyć zdjęcia prac z danego salonu.

Pamiętaj, że to Ty będziesz patrzeć na swoje brwi przez kilka lat, upewnij się więc, że podoba Ci się styl i poczucie estetyki osoby, którą wybierasz. Zobacz, czy jest to czysty profesjonalny salon, czy zabieg robiony w domu na kanapie.

2. Jeśli wybrałaś już salon, to zadzwoń i pytaj o konsultację. Jest to bardzo ważny moment, ponieważ poznasz osobę, która będzie wykonywała zabieg i możesz osobiście zadać wszystkie nurtujące Cię pytania.

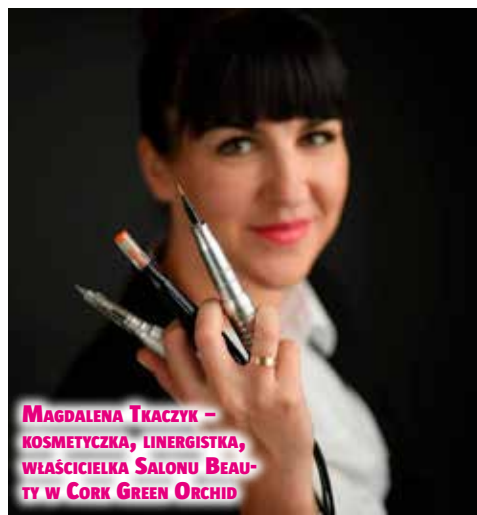
Pierwsze wrażenie jest bardzo ważne! Jeśli nie czujesz, że linergistka jest pewna tego, co mówi, zapewnij Cię, że oczywiście zrobi brwi jakiego tylko chcesz, będzie nieestetyczna lub po prostu nie będzie się zgadzała z Twoimi oczekiwaniami, to szukaj dalej.

3. Znalazłaś salon i jesteś na konsultacji. Pytaj! To jest ten moment, kiedy decydujesz o wyglądzie swojej twarzy. Aby zminimalizować potencjalne ryzyko złe wykonanych brwi, zapytaj:

– Czy będziesz widziata narysowany kształt brwi – musi on pasować do Twojej urody oraz estetyki, nie może być przerysowany. Nie decyduj się na zabieg, jeśli linergistka od razu przechodzi do pigmentacji brwi według własnej inwencji twórczej.

– Jak długo będziesz miała brwi – tu nikt nie da 100% gwarancji, jest to około 2-3 lat, ale jeśli linergistka powie Ci, że minimum 5 lat, to będzie to tatuaż, który niestety nie wygląda ani estetycznie, ani naturalnie.

– Zapytaj o test alergiczny, przeciwwskazania, doświadczenie linergistki, technikę, jaka będzie najlepsza do Twojego typu cery – jest to bardzo ważny czynnik wpływający na efekt końcowy. Pytaj!



MAGDALENA TKACZYK –  
KOSMETYCZKA, LINERGISTKA,  
WŁAŚCIELKA SALONU BEAUTY  
W CORK GREEN ORCHID



4. Cena – temat nieco kontrowersyjny, ale jak to zwykle się sprawdza: cena = jakość. Dobre pigmenty, szkolenia, urządzenia do makijażu permanentnego, sterylne kartridże, wszystko to, co składa się na perfekcję wykonanych brwi kosztuje niemało, a jeśli dołożymy do tego pasję, profesjonalizm oraz odpowiedzialność za wykonany zabieg, to jest bezcenne.

Pamiętaj, że Twoje brwi mają odjąć Ci lat, dodać pewności siebie, skrócić czas spędzany na robieniu makijażu i dać spokojną głowę na siłowni, czy one jeszcze są na miejscu.

Zastanów się więc, czy warto zaoszczędzić czasem 100 czy 50 euro, zrobić brwi u kogoś w domu, w niehigienicznych warunkach, bez wywiadu medycznego, bez zobaczenia zdjęć...

5. Jeśli masz już piękne permanentne brwi, to zastosuj się do pielęgnacji zalecanej przez linergistkę, która je zrobiła. Jest to 50% efektu końcowego!

Wykonuję już makijaże od ponad 10 lat, od tego roku również je usuwam, ponieważ bardzo często przychodzą do mnie panie z prośbą o „naprawę” brwi. Niestety w większości przypadków są to brwi czarne, tatuażowe, „tęczowe”, bo robione kilka razy różnymi kolorami pigmentu, często zrobione ponad naturalną brwią, które wymagają długiej drogi przywrócenia ich do naturalności bądź chociaż przygotowania do profesjonalnej pigmentacji.

**A czy powinnyśmy brać pod uwagę obecne trendy?**

Ja staram się zawsze współgrać z naturalnością. Nie każdemu będą pasowały pełne, szerokie brwi, a moda szybko się zmienia.

Kiedyś usłyszałam od pani na konsultacji: „Ja bym chciała, żeby mi pani moje brwi zgoliła i zrobiła inne”. Oczywiście tak się nie stało i zabiegu nie było, ponieważ to ja biorę odpowiedzialność za wykonane brwi. Są pewne zasady wewnętrzne oraz czysto techniczne, których nie można pomijać, nawet za namową klientki.

**Dziękuję Ci bardzo i życzę kolejnych sukcesów.**

Dziękuję, właśnie ruszamy z Akademią Permanent Beauty, więc jest to kolejny sukces, którym mogę się już pochwalić. Będziemy w niej organizować szkolenia na najwyższym poziomie nie tylko z branży beauty i makijażu permanentnego. Więcej informacji już wkrótce.

**Udział w metamorfozie w salonie Pana Karola wygrywa Pani Magda Ganobis Gratulujemy !!! Efekty metamorfozy pokażemy w kolejnym numerze naszego pisma.**



Karol Jakubowski  
Hair Artist



UPOSH Aesthetic  
MEDYCYNĄ ESTETYCZNA.  
Wszystkie zabiegi są wykonywane przez naszych lekarzy!!  
Umów się już teraz na darmową konsultację : 014547094

UPOSH TANNING STUDIO  
JUŻ OTWARTE!!!

- \* Najwyższej jakości lampy
- \* Szeroka gama kosmetyków do opalania
- \* Oferty specjalne
- \* Gratisowe kosmetyki!!!!

Czekamy na Ciebie  
od poniedziałku do piątku 10:00 - 19:00  
sobota 10:00 - 17:00.

Nasz adres:  
UPOSH, Herberton Leisure  
Reuben Plaza,  
St. Jamse's Walk, Dublin 8  
www.uposh.ie  
Tel. 014547094



# Pornografia. Rzeczywistość to nie film



**MARTA BICZOWSKA,**  
PSYCHOLOG, SEKSUOLOG,  
DUBLIN

Jednymi z najczęściej, jeśli nie najczęstszymi stronami odwiedzanymi w internecie są strony pornograficzne. Nie jest to zaskakujące, ponieważ seks od zarania dziejów dobrze się sprzedawał.

Potrzeba przekazania genów, splodzenia potomka, instynkt macierzyński, ojcowski czy seks dla przyjemności, rozładowania napięcia napędza myśli. Czy tego chcemy czy nie, duża część naszego życia kręci się wokół seksu. Jesteśmy bombardowani obrazami, zdjęciami, filmami, reklamami, w których pełno jest seksu. Hormony buzują, nie da się ich wyłączyć, można jedynie stłumić. Jednak stłumiona potrzeba seksualna z czasem zamienia się w frustrację i złość. Z nagromadzeniem energii seksualnej trzeba sobie jakoś radzić, więc wiele osób ucieka się do pornografii. Dostęp do pornografii nigdy nie był tak łatwy, szybki i tani jak w dzisiejszych czasach. Wystarczy posiadanie urządzenia z dostępem do internetu i droga do świata wirtualnego seksu zostaje otwarta. Tam czeka nas duży wybór przeróżnych opcji. Od chatów, poprzez aplikacje na telefon, płatne i darmowe strony z filmami, zdjęciami, reklamami sprzętów mających według producenta poprawić jakość naszego życia seksualnego. Przebywając w wirtualnym świecie seksu, można odnieść wrażenie, że wszystko, czego potrzebujemy jest na wyciągnięcie ręki. Nie trzeba nawet wychodzić z domu, by móc przeżywać stany wysokiego podniecenia i ekscytacji seksualnej.

## Czy pornografia może być dobra?

Jak wszystko, pornografia daje nam pewne korzyści, ale też powoduje straty. Ważna jest świadomość tego, co można zyskać i krzywdy, którą pornografia może wyrządzić w naszej psychice. Należy przede wszystkim zastanowić się, jaki wpływ ma pornografia na postrzeganie drugiego człowieka. Jeśli przy obopólnej zgodzie używamy pornografii do tego, by urozmaicić nasze życie erotyczne i nie ma ona negatywnego wpływu na relację z partnerem czy partnerką, nie ma problemu. Jeśli bez pornografii nie jesteśmy w stanie odczuwać przyjemności i osiągać takiego poziomu podniecenia, które nas satysfakcjonuje, jest to sygnał, którego nie należy ignorować. Jest to sygnał, który pokazuje, że dzieje się coś niezdrowego. Regularne oglądanie pornografii prowadzi do uzależnień i nierealnej, wyidealizowanej wizji seksu.

## Nierealne oczekiwania

Osoby, które nie mają wystarczającego życiowego doświadczenia, dojrzałości, bądź wiedzy na temat seksualności, pod wpływem pornografii często tworzą nierealne i nie możliwe do

spełnienia oczekiwania. W świecie pornografii większość dostępnych materiałów jest wyreżyserowana, zaplanowana, nastawiona na odbiorcę po to, by generować zyski. To nie jest wizja prawdziwego życia. W rzeczywistości każdy jest inny, nie ma schematu, ustalonego kształtu piersi czy długości penisa. Z biegiem czasu nasze ciało się zmienia, a w pornografii widzimy pewne powtarzalne schematy, narzucone kanony piękna, kobiecości czy męskości. Przytoczę przykład, który może być dość trudny, ale dobrze oddaje to, co dzieje się w głowie młodego człowieka „wychowanego” na pornografii.

Kiedy Adam miał 18 lat, zaczął spotykać się z Asią. To był jego pierwszy związek. Po kilku miesiącach postanowili kochać się po raz pierwszy. Po tym wydarzeniu coś się zmieniło. Adam nie mógł patrzeć na Asię, tak jak przed ich pierwszym razem. Mama Adama zauważyła, że posmutniał i zamknął się w sobie. Po wielu próbach dopytywania o co chodzi, Adam przyznał, że nie wie, co ma zrobić, bo jego i Asi pierwszy raz był porażką, a ciało Asi było zupełnie inne niż się spodziewał. Asi ciało było inne niż ciała kobiet, które widział na filmach porno. Adam nie był w stanie zaakceptować rzeczywistości, bo w jego głowie powstał nierealny obraz seksualności, obraz prosto z filmu porno. Wyobrażał sobie, że pierwszy raz przeżyje w pełni uniesienia i podniecenia, że stosunek będzie trwał tak długo jak na filmach, a Asia będzie krzyczeć z przyjemności. Rzeczywistość okazała się inna. Prześcieradło zaplątało im się między nogami w najbardziej nieodpowiednim momencie. Asia nie chciała się kochać bez zabezpieczenia, a stosunek trwał kilka sekund. Adam był przekonany, że do niczego się nie nadaje i nie miał ochoty podejmować kolejnych prób.

## Wiek

Psychika i rozwój psychoseksualny młodego człowieka kształtują się do około 25. roku życia. Do tego czasu dostęp do pornografii powinien być kontrolowany i umożliwiany w zdrowy, świadomy sposób. Dlaczego? Coraz więcej młodych ludzi buduje swój światopogląd o seksie na bazie pornografii. Czego się uczą? Przede wszystkim tego, że kobiety i mężczyźni mogą kochać się na zawołanie, zawsze i wszędzie, że ich ciała są piękne, wręcz idealne, zawsze sprawne i gotowe do działania. Młody człowiek uczy się, że może wiele oczekiwać od partnerki czy partnera, a ich oczekiwania zostaną spełnione przy akompaniamencie wspaniałych wzniesień, pojękiwań i zawsze zakończonych zostaną bujnym orgazmem. Czy tak jest w rzeczywistości? Czy tak jest po kilku, kilkunastu, kilkudziesięciu latach w związku? Czy zawsze jesteśmy chętni, gotowi, i w stu procentach usatysfakcjonowani z seksu? NIE, nie zawsze, rzadko, a może nawet bardzo rzadko. I dobrze, bo taka przewidywalność i idealne przeżywanie erotyczności szybko by się nam się znudziło.

## Dzieci

Obecnie dużym problemem jest trauma, którą przechodzą dzieci w tak wczesnym wieku jak 6-7 lat. Jest to trauma seksualna wynikająca z oglądania treści pornograficznych, na które ich psychika jest zupełnie nie gotowa. Głównie pod wpływem kolegów czy koleżanek dzieci mają dostęp do materiałów, które obrazują gwałty, seks grupowy, seks bez miłości, bez uczuć i wszystko

inne co oferuje internet. Z takim obrazem seksualności dziecko zaczyna kształtować swój światopogląd na życie erotyczne. Co można zrobić, żeby ustrzec dziecko przed niebezpieczeństwem przedwczesnego kontaktu z pornografią? Przede wszystkim rozmawiać z córką czy synem. Nie bać się zadawać pytań takich jak: „Czy wiesz, jak rodzą się dzieci?”, „Czy wiesz, co to jest seks?”, „Czy wiesz, co to pornografia?”. Jeśli dziecko pod wpływem pytań z zakresu seksualności, dojrzwienia zaczyna się inaczej zachowywać, jest niespokojne, zaleknione warto je zapytać, co się dzieje. Warto wyedukować dziecko, wytłumaczyć, że w internecie jest dużo niezdrowych rzeczy i uczulić je na to, jak ma reagować w takich sytuacjach. Dziecko oglądające pornografię czuje ciekawość pomieszaną z niepokojem i stresem. Należy nauczyć dziecko, że ma prawo powiedzieć „nie”, jeśli odczuwa niepokój i zapewnić je, że może o tym porozmawiać z rodzicem. Prędzej czy później dziecko dotrze do pornografii, więc znacznie lepiej na nią zareaguje, kiedy będzie wiedziało, co to jest i jak się zachować. Nie chodzi o szczegółowe wyjaśnianie, ale przekazanie dziecku tyle informacji, żeby rozumiało, jak się w takich sytuacjach zachować.

## Zaburzona więź

Warto zastanowić się, jakie są nasze wartości w seksie. Zadać sobie pytanie, czy zawsze chodzi o ekscytujące doznania czy też o radość z bliskości, zaufania, dotyku, relaksu i czasu spędzonego razem albo z samym sobą podczas masturbacji. Mam wrażenie, że zdarza nam się zatracić równowagę pomiędzy oczekiwaniami dużego podniecenia i ochoty przeżywania wspaniałego orgazmu a tym, co dzieje się w życiu, obowiązkami, pracą i rutyną. Często tworzymy nierealne, nie możliwe do spełnienia oczekiwania. Takie podejście długoterminowo prowadzi do frustracji i zawiedzenia. Gdy seks jest traktowany jako fizyczny sposób na rozładowanie skumulowanej energii, staje się kolejnym zadaniem do wykonania. Wtedy celem najważniejszym jest rozładowanie, czyli orgazm. Taki seks nie sprawia, że czujemy się spokojni, radośni, zadowoleni, raczej daje chwilowe odprężenie, ale niewiele po za tym. Nie ma w nim emocji, przeżywania, bycia, cieszenia się ciałem partnera, partnerki bądź swoim własnym.

## Pytania na dziś:

- Jak często oglądasz materiały o treści pornograficznej?
- Jak często myślisz o pornografii?
- Co jest dla Ciebie ważne w seksie?
- Jakimi wartościami się kierujesz?
- Czy traktujesz seksualność partnera/partnerki/swoją przedmiotowo, czy z szacunkiem i miłością?
- Czy traktujesz seks jako zadanie do wykonania?
- Czy potrafisz czerpać z seksualności?
- Jakie są Twoje oczekiwania co do seksu?
- Czy Twoje oczekiwania są realne i możliwe do spełnienia w zdrowy i zadowalający sposób?

Jeśli okaże się, że Twój obraz seksu jest wyidealizowany, nie wiesz jak wygląda zdrowe przeżywanie seksualności, masz problemy w relacjach z powodu kłótni o seks, warto porozmawiać ze specjalistą, seksuologiem, który pomoże Ci zrozumieć, czym są zdrowe zachowania i nauczy Cię radzić sobie ze złymi nawykami.

**Marta Biczowska**  
**Psycholog, Seksuolog**  
**0860453005**

**Konsultacje indywidualne i dla par**  
**Warsztaty dla kobiet**  
**„Kobięca Seksualność”**  
<http://martabiczowska.blogspot.com/>

### Zakres pomocy:

- Pomoc psychologiczna i seksuologiczna
- Terapia indywidualna
- Terapia Par
- Warsztaty dla kobiet „Kobięca Seksualność” <http://martabiczowska.blogspot.com/p/warsztaty.html>

### Problemy, którymi się zajmuję:

#### Psychologiczne:

- Depresja
- DDA - dorosłe dziecko alkoholików
- Lęki, ataki paniki
- Nerwica natręctw
- PTSD (zespół stresu pourazowego)
- Silny stres
- Problemy w związkach oraz relacjach międzyludzkich
- Problemy z wyrażaniem emocji
- Mobbing w pracy

#### Seksuologiczne:

- Zaburzenia erekcji
- Zaburzenia popędu płciowego (za wysokie, za niskie libido)
- Zaburzenia orgazmu
- Przedwczesny wytrysk
- Uzależnienie do seksu
- Ból podczas stosunku

**Zapraszam serdecznie na konsultację w prywatnym gabinecie lub przez Skype**  
**0860453005**  
**[martabiczowska@gmail.com](mailto:martabiczowska@gmail.com)**  
<http://martabiczowska.blogspot.com/>

## Warto wychować dwujęzyczne dziecko

Życie poza ojczyznę daje rodzicom możliwość przekazania dziecku dwujęzyczności. Dzięki tej umiejętności dzieci lepiej radzą sobie w życiu. W nauce języka największą rolę odgrywają rodzina i szkoła. W Irlandii pomoc w nauce języka polskiego można uzyskać w co najmniej 58 placówkach.

Dwujęzyczność to umiejętność posługiwania się dwoma językami w sposób równoległy i regularny. Dzieci wychowujące się za granicą kontakt z językiem kraju osiedlenia nawiązują poprzez placówki edukacyjne i kontakt z otoczeniem, w tym z rówieśnikami. Równoległe poznanie języka rodzica wymaga pracy i wysiłku całej rodziny. Podstawowa znajomość języka kształtuje się już w domu. Bardzo ważne jest, by komunikacja z przynajmniej jednym z rodziców od samego początku była prowadzona wyłącznie w języku ojczystym. Dziecko powinno się „ostuchiwać” z językiem rodzica już w okresie prenatalnym. Kluczowe są pierwsze trzy lata jego życia – to wtedy dziecko przyswaja nowe słowa z prędkością sięgającą nawet 9 słów dziennie i 250 miesięcznie. To wystarczająco dużo, by uczyć się więcej niż jednego języka – mówi prof. zw. dr hab. Jagoda Cieszyńska-Rożek, ekspertka kampanii społecznej #KtoTyJesteś, zorganizowanej przez Fundację „Pomoc Polakom na Wschodzie”, akcji zachęcającej do dbania o pełną dwujęzyczność dzieci. Niestety mimo wielu zalet dwujęzyczności, rodzice często rezygnują z przekazywania dzieciom swojej mowy ojczystej. Wpływ na to mają m.in. powielane mity wskazujące na dwujęzyczność jako powód słabszej znajomości języka kraju osiedlenia. Rodzice często nie wiedzą, że w czasie pierwszych lat edukacji szkolnej poziom znajomości języka kraju osiedlenia wyrównuje się u dziecka z jego rówieśnikami, a w międzyczasie zyskuje ono analogiczną znajomość języka ojczystego rodziców. Rola zajęć edukacyjnych z języka polskiego jest bardzo ważna. Rozmowy w domu, kontakt z kulturą: muzyką, bajkami, grammi czy w późniejszym wieku, Internetem i blogosferą, czynią polski językiem codziennym, a nie postrzeganym jako język „obcy” czy dodatkowy. *Młody Polak czy Polka żyjący na emigracji, żeby wykształcić pełną dwujęzyczność, muszą uzupełniać naukę w domu rodzinnym zajęciami w placówkach oświatowych z językiem polskim* – dodaje prof. Jagoda Cieszyńska-Rożek. W Ir-

landii takich placówek jest 58. Pełna lista szkół z bazy Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą znajduje się na stronie kampanii KtoTyJesteś.pl. Możliwa jest też nauka przez Internet, która ma swoich zwolenników, ale wymaga zaangażowania rodziców oraz konsekwencji i dyscypliny organizacyjnej, aby zachować regularność. Słabą stroną tej formy edukacji jest brak kontaktu z rówieśnikami i niemożliwość rozwijania języka poprzez rozmowy z innymi dziećmi polonijnymi, naukę przez zaangażowanie w klasowe aktywności edukacyjne i wspólną zabawę. *U dzieci, które znają język polski tylko z domu oraz nie piszą i nie czytają w tym języku, zatrzymuje się on na poziomie bardzo podstawowym, zbliżonym do języka, jakim posługują się małe dzieci, co nie pozwala im w pełni realizować kontaktów z innymi dorosłymi i komunikować się w życiu zawodowym* – ocenia Tomasz Bastkowski, ekspert i pomysłodawca kampanii #KtoTyJesteś. Tymczasem dzieci, które opanowały równoległe dwa języki, zyskują łatwość przyswajania kolejnych i generalnie lepiej się uczą. W dorosłym życiu bez większych problemów znajdują atrakcyjną pracę. Korzyści pojawiają się również na poziomie społecznym – osoba dwujęzyczna rzadko miewa problem z poczuciem własnej tożsamości, zrozumieniem tego „kim jest”. Poszukując wsparcia, może porozmawiać z rodziną i przyjaciółmi w Polsce, podzielić się z nimi swoimi problemami, czego nie zrobi bez dobrej znajomości języka. Dodatkowo, gdy rodzice podejmą decyzję powrotu do Polski, dwujęzyczne dziecko lepiej poradzi sobie z reemigracją. Decyzja o nauce języka polskiego to trud, a na etapie szkolnym również wydatek, jednak warto go podjąć. Rodzice, którzy nie wiedzą, jak zacząć, mogą skorzystać z pomocy najbliższej szkoły, jednego z 66 Szkolnych Punktów Konsultacyjnych działających przy polskich placówkach dyplomatycznych lub z pomocy ekspertów kampanii społecznej #KtoTyJesteś na stronie <https://www.ktoTyJestes.pl/kontakt>. Kampania jest współfinansowana w ramach sprawowania opieki Senatu Rzeczypospolitej Polskiej nad Polonią i Polakami za Granicą. Więcej informacji: Fundacja „Pomoc Polakom na Wschodzie”, [ktoTyJestes@pol.org.pl](mailto:ktoTyJestes@pol.org.pl); tel. +48 22 628 55 57; [www: www.ktoTyJestes.pl](http://www.ktoTyJestes.pl); Facebook: [facebook.com/KtoTyJestesKampaniaSpoteczna/](https://www.facebook.com/KtoTyJestesKampaniaSpoteczna/).

## Skazana na dożywocie Polka napisała książkę

Skazana na dożywocie Marta Herda napisała w więzieniu książkę, w której winą za śmierć obarczyła swoją ofiarę. Polka odsiadyuje wyrok za zamordowanie o rok starszego Csaby Orsosa – piszemy za [Independent.eu](http://Independent.eu) i [Londynek.net](http://Londynek.net).

Sprawa sięga 2013 r., gdy 30-letnia wówczas kobieta wjechała samochodem do morza, przebijając barierkę South Quay w Arklow. Podróżujący na miejscu pasażera Węgier utopił się, a kobiecie udało się wydostać z pojazdu przez otwarte okno. *Podczas dochodzenia okazało się, że kobieta miała dość szaleńczo w niej zakochanego Orsosa. Sąd uznał, że celowo wjechała do wody, wiedząc, że mężczyzna nie potrafi pływać* – relacjonuje „The Irish Independent”. Skazana w lipcu 2016 r. na dożywocie nigdy

nie przyznała się do winy. W październiku ubiegłego roku odbyła się rozprawa przed sądem apelacyjnym – podtrzymał on wyrok pierwszej instancji. W więzieniu Polka napisała książkę, w której podważa wyrok. Przyznaje, że czuje się odpowiedzialna za zdarzenie, lecz nie za morderstwo. Fragmenty książki oraz niepublikowane dotąd zdjęcia z monitoringu miejskiego, na których widać, jak Herda wychodzi z wody po wypadku, opublikował „The Sunday World”. Na zamieszczonych w tygodniku zdjęciach widać, jak Polka wychodzi na brzeg i pada na kolana przed stojącym w pobliżu domem. W książce, która jeszcze nie ma tytułu, Herda stwierdza także, iż nie spodziewała się, że może zostać skazana za morderstwo.

## Ponad 20 zawieszonych ekstradycji do Polski

Tylko w jednym sądzie w Dublinie z powodu zastrzeżeń do niezależności polskich sądów zawieszono dotąd ekstradycję ponad 20 osób, poszukiwanych w związku z przestępstwami popełnionymi w Polsce. Od tego, czy nasze sądy przekonają irlandzką sędzię, że poszukiwani mogą liczyć w kraju na uczciwy proces, zależy wykonanie ponad 30 Europejskich Nakazów Aresztowania.

Chodzi o osoby, za którymi polskie władze wystawiły ENA najczęściej w związku z przestępstwami kryminalnymi – kradzieżami, napadami i pobiciami. Niektóre z ich nazwisk nadal można znaleźć w krajowych bazach osób poszukiwanych. Za częścią z nich wydano nawet kilka Europejskich Nakazów Aresztowania – rekordzista ma na koncie cztery takie nakazy. Procedura stosowania ENA oznacza uproszczo-

ne postępowanie, oparte na zaufaniu wymiaru sprawiedliwości państwa odsyłającego do sądów państwa, do którego podejrzany jest przekazywany. Stosowanie ENA zwykle jest automatyczne, jednak nie w sytuacji, kiedy chodzi o wydanie podejrzanego krajowi, w którym europejskie standardy związane z niezależnością sędziów i niezawisłością sądów mogą nie być spełniane. Takie właśnie wątpliwości miała na początku roku sędzia dublińskiego High Court, do której trafiła sprawa zatrzymanego w Irlandii Artura C., poszukiwanego przez władze w Polsce Europejskimi Nakazami Aresztowania. Podejrzenia irlandzkiej sędzi związane były z możliwymi naruszeniami zasad niezależności i niezawisłości sądownictwa polskiego w związku z wprowadzaniem w naszym kraju zmianami przepisów.

## Polacy z prawie podwójnym wyrokiem za skatowanie rodaka

Irlandzki sąd niemal podwoił wyrok dla 34-letniego Kamila L. i 37-letniego Krzysztofa N. za znęcanie się nad innym Polakiem. Zostali skazani za uwięzienie w mieszkaniu, wielokrotne bicie, grożenie śmiercią i próbę podpalenia w bagażniku samochodu należącego do ofiary.

Do zdarzenia doszło w wigilię Bożego Narodzenia w 2015 r. Polacy zaprosili poszkodowanego do mieszkania, a następnie przez trzy dni więzili go w domu i bili, m.in. za pomocą ostrego miecza samurajskiego i kija bejsbolowego. Później wywieźli go do lasu, związali i zakneblowanego umieścili w bagażniku własnego samochodu, który następnie podpalili. Napastnicy na chwilę zdjęli mężczyźnie taśmę z ust, aby odpowiedzieć na pytania, co udało mu się wykorzystać do próby uwolnienia się i ucieczki. Oprawcom udało się go jednak obezwładnić, a po nieudanej próbie ponownego wsadzenia do bagażnika zabrali go na pobliski most, gdzie trzymając go za stopę grozili mu zrzuconiem i śmiercią. Po powrocie do domu, w którym go przetrzymywali, napastnicy razili go prądem, co doprowadziło m.in. do poparzenia na obu nogach. Po jakimś czasie ofierze udało się uciec przez okno i zaalarmować sąsiadów, którzy wezwali policję. Skazując Polaków na karę więzienia, sędzia tłumaczył, że wedle ustaleń motywem ataku było błędne podejrzewanie mężczyzny o odpowiedzialność za zaginione ro-



śliny nielegalnie hodowanej plantacji konopi. W grudniu zeszłego roku obaj sprawcy zostali skazani na sześć lat więzienia. Prokuratura odwołała się jednak od wyroku, uznając, że jest zbyt niski w obliczu popełnionych przestępstw. Po poniedziałkowej apelacji ich kara została podwyższona do odpowiednio dziewięciu i dziesięciu lat pozbawienia wolności. 37-letni N. otrzymał wyższy wyrok, bo po wstępnym aresztowaniu przez policję i warunkowym zwolnieniu pojechał do domu ofiary i wielokrotnie go uderzył, m.in. za pomocą hantli. Rozpatrując sprawę przed sądem apelacyjnym sędzia John Edward ocenił, że atak był „zbliżony do usiłowania morderstwa”, a drugi z sędziów John Hedigan powiedział, że nigdy nie słyszał o „tak straszliwej rzeczy”, porównując ją do działań popełnianych przez terrorystów z „Państwa Islamskiego lub innych wariatów”.

## ZATRUDNIĘ DEKARZY

Zatrudnię dekarzy z doświadczeniem.

Wymagane pełne prawo jazdy oraz komunikatywna znajomość języka angielskiego. Praca w Kildare oraz Dublinie na cały etat (od poniedziałku do soboty)

tel. 0851233596

**17 LISTOPADA**  
DUBLIN  
THE ACADEMY  
drzwi: 19:00 start: 20.00

**KONCERTY.IE** **financefirst**

**BILETY DO NABYCIA NA**  
**WWW.KONCERTY.IE ORAZ BILETY.GAZETA.IE**



## 27. Finał WOŚP już za trzy miesiące!

Już tylko niespełna 3 miesiące dzielą nas od 27. Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy! Irlandzki sztab WOŚP Dublin z pełną mocą, jak co roku, wspierał będzie Jurka Owsiaka z samego serca Irlandii. W drugą niedzielę stycznia dublińska Orkiestra zagra ponownie, w nowym miejscu. Organizatorzy są przekonani, że – podobnie jak w zeszłym roku – zapętni się ono po brzegi! Dokładny adres dublińskiego finału poznamy wkrótce.

Podczas zeszłorocznego finału zebrano zaskakującą, rekordową kwotę, która zasilila konto Fundacji WOŚP. Postawiło to poprzeczkę bardzo wysoko i zmobilizowało organizatorów do szukania nowych pomysłów na finałowe atrakcje. Gdy tylko opadły emocje po rekordowym, zeszłorocznym finale, organizatorzy rozpoczęli przygotowania do kolejnego, który ma obfitować w jeszcze więcej atrakcji. Jak co roku nasza letnia zadyma w środku zimy rozpocznie się już w środę, a zakończy trwającym przez cały dzień, aż do późnych godzin nocnych finałem.

Już teraz wiemy, że po raz pierwszy w tym roku sztab nawiązał współpracę z Fundacją

Rak'n'Roll, która od lat wspiera ludzi z chorobami nowotworowymi. Dzięki zaangażowaniu sztabu w akcję fundacji pod hasłem „Daj włos” będziecie mogli wspomóc potrzebujących, przekazując nie tylko pieniądze, ale również... włosy! W trakcie trwania finału, 13 stycznia, każda osoba, która spełnia warunki oddania włosów, będzie mogła przejść metamorfozę pod okiem profesjonalnych fryzjerów zaprzyjaźnionych od lat ze Sztabem w Dublinie. Z wszystkich oddanych włosów powstaną peruki, tak potrzebne osobom po chemioterapii. Szczegóły dotyczące warunków, jakie spełniać muszą włosy oraz wszelkie informacje znajdziecie na stronie fundacji Rak'n'Roll oraz na Facebooku dublińskiego sztabu.

Oprócz tego, jak co roku możemy spodziewać się koncertów gwiazd, aukcji, warsztatów, zajęć dla dzieci, loterii, przepysznych polskich jedzenia oraz wielu innych atrakcji. Dubliński finał, podobnie jak w zeszłym roku, zakończy się „Światłem do nieba”. Dokładny plan wydarzeń poznamy niebawem. Aktualności związane z przygotowaniem do najbliższego finału śledzić można na profilu WOŚP Dublin na Facebooku. Więcej informacji wkrótce!

## Obchody Odzyskania przez Polskę Niepodległości w ABC EduLibrary

**1-15** listopada Wystawa „100 lat Polski Niepodległej” - w bibliotece irlandzkiej na Grand Parade

10 listopada /sobota/ godz.18.00 Wieczór z poezją – temat spotkania WOLNOŚĆ „Wolność kocham i rozumiem, wolności oddać nie umiem!” w ABC EduLibrary

18 listopada /niedziela/ godz.11.00 MATE KINO – „Wędrowki Pyzy” /na podst. książki Hanny Januszewskiej „Pyza na polskich dróżkach” w ABC EduLibrary,

18 listopada/ niedziela/ godz.17.00 DUŻE KINO – „Gorączka” reż. Agnieszka Holland/ z napisami w j.angielskim/ w ABC EduLibrary,

4 listopada /niedziela/ - godz.13.00 „Spotkania z polską bajką, baśnią i poezją” w Szkole Podstawowej Szkolnego Punktu Konsultacyjnego w Cork/ ABC EduLibrary

4 listopada, 2 grudnia /niedziela/ godz.11.00 „Spotkania z polską bajką, baśnią i poezją” zajęcia dla dzieci 4-10 lat w ABC EduLibrary

## Zapraszamy na „XI Biesiadę Śląską w Cork”



Wystąpi dla was **Party Masters!**

Jak zwykle:

- chleb ze smalcem,
- kiełbasa i kaszanka z grilla
- oraz dużo dobrej zabawy!

Cena biletu: €15 w sprzedaży od 30 września.

Więcej informacji [www.mycork.org](http://www.mycork.org)  
17 listopada, St. Finbarr's GAA  
Nean Park, Togher, Cork

## Przemyk Trio

**R**enata PRZEMEK TRIO to kameralny projekt, w którego skład wchodzi oprócz wokalistki (sięgającej po instrumenty perkusyjne) świetni instrumentalści.

Zobaczyć i usłyszeć możemy Piotra Wojtanowskiego grającego na fretlessie (bezprogowej gitarze basowej) oraz Grzegorza Pałkę - grającego na gitarze akustycznej. Artyści sięgają po utwory znane odzierając je jednak z pierwotnych aranżacji. Także po te lubiane, lecz nieco zapomniane. W repertuarze znajdują się m.in. piosenki zarejestrowane na płycie "AKUSTIK TRIO", jak również piosenki z płyty „RZEŻBA DNIA” oraz kilka songów Leonarda Cohena. Z czystej akustycznej formy promieniuje nowa energia i wzruszenie. Koncert pełen jest zaskakujących zwrotów, energii i wirtuozerskich rozwiązań aranżacyjnych. Wyjątkowo czytelny jest głos artystki oraz - co za tym idzie - przekaz wszystkich piosenek.



Gdzie: Cork, The Kino  
Kiedy: 10 listopada 2018, start 20.00  
Bilety: [www.eventbrite.ie](http://www.eventbrite.ie)

# Roszczenia z tytułu zaniechania przez SOR\*

**S**zpitalny oddział ratunkowy (SOR) to zazwyczaj pierwsze miejsce, do którego trafia osoba poszkodowana w wypadku lub osoba, która jest tak ciężko chora albo cierpi z powodu tak silnego bólu, że nie może czekać na zwykłą wizytę u lekarza. Roszczenia wobec szpitalnego oddziału ratunkowego (A+E department) mogą być skutkiem sytuacji, w której personel medyczny nie podjął właściwego leczenia wobec pacjenta, postawił błędną diagnozę lub zapewnił opiekę poniżej standardów.

Roszczenia z tytułu zaniechania przez SOR\* wynikają z zaniedbań popełnionych przez personel medyczny\*. Niektóre z najczęstszych wypadków na SORze obejmują:

- Brak rozpoznania objawów poważnej choroby,
- Brak skierowania na prześwietlenie, gdy było to wskazane,
- Brak skierowania pacjenta na oddział specjalistyczny,
- Niewykonanie odpowiednich badań,
- Brak podjęcia jakichkolwiek działań mających na celu przeciwdziałanie objawom choroby podczas oczekiwania na wyniki badań,
- Przepisanie niewłaściwego leku
- Poślizgnięcie, potknięcie lub upadek w szpitalu/na SORze



## JAK WNIĘŚ ROSZCZENIE

### 1. Skorzystaj z pomocy medycznej

Najważniejsze jest Twoje zdrowie i bezpieczeństwo. Skorzystanie z pomocy medycznej natychmiast po wypadku lub zachorowaniu jest kluczowe dla szybkiego powrotu do zdrowia.

### 2. Spisz przebieg wydarzeń

Ważne jest zanotowanie wszystkich szczegółów odnośnie wypadku, aby nic nie zostało pominięte. Takie dane mogą obejmować nazwę szpitala, w którym przebywałeś, dzień, w którym doszło do zdarzenia, imię i nazwisko lekarza/pielęgniarki oraz nazwy leków, które zostały Ci przepisane/podane.

### 3. Zdobądź swoją dokumentację medyczną

Twoja dokumentacja medyczna jest ważna dla przebiegu procesu roszczeniowego i zazwyczaj jest ona przesyłana do analizy niezależnemu specjalistce ds. medycznych. Rolą specjalisty jest przedstawienie opinii, czy w sytuacji tego urazu lub choroby mogły być podjęte bardziej skuteczne środki i czy można było uniknąć pogorszenia stanu zdrowia, gdyby przestrzegano oczekiwanych standardów medycznych.

### 4. Odnótu wszystkie poniesione wydatki

Warto prowadzić rejestr wszystkich wydatków poniesionych w wyniku wypadku. Wydatki te mogą obejmować wizyty u specjalistów, rehabilitację i koszty związane z podróżami. Koszty te mogą zostać zwrócone w formie odszkodowania za szkody szczególne.

W przypadku, gdy uraz odniesiony podczas pobytu w szpitalu nie jest wynikiem zaniechania medycznego, sprawa rozpatrywana jest jako wypadek w miejscu publicznym.

Rozstrzygnięcie każdej sprawy będzie inne, bo i każdy przypadek jest inny.

W przypadkach, gdy to zaniechanie medyczne jest przyczyną poniesionej szkody, najlepiej jest skonsultować swoją sprawę z prawnikiem, ponieważ Komisja ds. Obrażeń Cieleśnych nie ocenia tego typu przypadków.

Rozmowy ugodowe są dobrą okazją dla reprezentującego Cię zespołu prawników do rozmów z zespołem prawników drugiej strony mających na celu rozstrzygnięcie wszelkich sporów związanych z sumą odszkodowania. Przyznane odszkodowanie składa się zazwyczaj z kwoty z tytułu samej szkody oraz uwzględnia ewentualne dodatkowe koszty, które poniosłeś. Roszczenia te nazywane są roszczeniami z tytułu szkody:

- Szkody Zwyczajne: Szkody niematerialne, takie jak ból i cierpienie oraz/lub urazy fizyczne i emocjonalne odniesione w wyniku wypadku oraz ich wpływ na jakość życia.
- Szkody Szczególne: Wydatki bieżące poniesione w następstwie wypadku \*, np. utrata zarobków (jeśli po wypadku nie mogłeś/aś pracować), przyszła utrata zarobków wynikająca z braku pracy przez długi czas, rachunki medyczne, przyszłe rachunki medyczne oraz dodatkowe koszty podróży zwią-

zane z wypadkiem/urazem, np. podróż do i z szpitala.

## OKRESY PRZEDAWNIEŃ

W przypadku roszczeń przeciwko SOR\* istnieją ograniczenia czasowe, które należy mieć na uwadze wszczynając postępowanie sądowe. W przypadku zaniechań medycznych\* okres przedawnienia wynosi 2 lata od dnia, w którym doszło do zdarzenia. Te ramy czasowe mogą ulec zmianie, jeśli uraz lub choroba zostaną zdiagnozowane dopiero po jakimś czasie od zdarzenia. Może to być kilka tygodni lub nawet kilka miesięcy. W tych smutnych przypadkach, gdy to dziecko ucierpiało w wyniku zaniecha-

nia przez SOR\*, postępowanie sądowe może zostać wszczęte przez poszkodowanego do dwóch lat od ukończenia przez niego osiemnastu lat.

## OPOWIEDZ NAM O SWOJEJ SPRAWIE

Solciitors dysponuje oddanym zespołem prawników ds. zaniechań medycznych\*, którzy posiadają wieloletnie doświadczenie w tych sprawach\*. Rozumiemy, jakie urazy (zarówno fizyczne jak i psychiczne) odnieśliście, jako że od 30 lat udzielamy wsparcia i pomagamy wnosić roszczenia z tytułu zaniechań medycznych\* osobom w Irlandii, które znalazły się w podobnej sytuacji. W celu

Tracey Solicitors Jesteśmy firmą prawną z siedzibą w Dublinie specjalizującą się w sprawach związanych z obrażeniami ciała. Świadczymy usługi prawne polskim klientom mieszkającym w Irlandii przez ostatnie 10 lat. Jeśli potrzebujesz pomocy prawnej skontaktuj się z Moniką Kealy pod numerem 0851502626. Udzielamy usług prawnych w języku polskim.

Tracey Solicitors 34 Westmoreland Street Dublin 2  
T: 01 6499900 W: <https://www.traceysolicitors.ie/pl/>

\*W przypadkach spornych, adwokat nie może obliczać honorarium albo innych opłat i kosztów jako procentu lub proporcji w stosunku do zasądzonych albo wynegocjowanych warunków



**Tracey Solicitors**

*Making law accessible*

*Twój prawnik w Irlandii*

# Kancelaria Prawna

- WYPADKI W PRACY \*
- WYPADKI DROGOWE \*
- WYPADKI W MIEJSCU PUBLICZNYM \*
- ZANIEDBANIA MEDYCZNE \*

Zadzwoń: **Monika Kealy**

**(085) 150 26 26**

📍 16/17 St. Andrew Street, Dublin 2

✉ [polishteam@traceysolicitors.ie](mailto:polishteam@traceysolicitors.ie)

🌐 [www.traceysolicitors.ie/pl](http://www.traceysolicitors.ie/pl)



\*W przypadkach spornych, adwokat nie może obliczać honorarium albo innych opłat i kosztów jako procentu lub proporcji w stosunku do zasądzonych albo wynegocjowanych warunków.

## Światowy Zjazd Polonii i Polaków z Zagranicy

W dniach 20–23 września 2018 r. w Warszawie odbył się V Światowy Zjazd Polonii i Polaków z Zagranicy pod hasłem „Łączy nas Niepodległa”. Zjazd został objęty honorowym patronatem prezydenta Andrzeja Dudy. Organizatorami spotkania Polonii i Polaków z zagranicy byli: Senat, Stowarzyszenie „Wspólnota Polska” oraz Rada Polonii Świata.

Tegoroczne wydarzenie miało wyjątkowy charakter w związku z przypadającą w 2018 r. setną rocznicą odzyskania niepodległości. Oprócz zjazdu odbyły się również okolicznościowe koncerty, konferencje i warsztaty integrujące środowiska polonijne z całego świata.

Oficjalne obchody w Warszawie rozpoczęły się Mszą św. w katedrze św. Jana, oraz złożeniem wieńców przy Grobie Nieznanego Żołnierza, następnie przedstawiciele Polonii i Polaków z Zagranicy uczestniczyli w sesji inauguracyjnej w Sejmie. Po południu na zaproszenie Prezydenta RP odbyło się spotkanie z parą prezydencką w ogrodach Pałacu Prezydenckiego, a wieczorem koncert galowy w Teatrze Wielkim pt. „Nasza Niepodległa 1918–2018”. Na scenie wystąpili znani i popularni polscy artyści, m.in. Kayah, Halinka Mlynkova czy Maryla Rodowicz. Zaśpiewali oni pieśni patriotyczne, religijne i opozycyjne. Transmisję z koncertu można było

zobaczyć w niedzielę, 23 września, na antenie Telewizji Polskiej.

Przez kolejne dni ponad 600 przedstawicieli Polonii z całego świata debatowało w ramach siedmiu forów tematycznych o organizacjach polonijnych, o kulturze, edukacji, nauce, sporcie i turystyce, polonijnym duszpasterstwie oraz mediach. Uczestnicy obradowali w przygotowanych przez prowadzących panelach i uczestniczyli w licznych warsztatach. Dyskusje dotyczyły problemów i wyzwań stojących przed strukturami polonijnymi i polskimi w różnych miejscach globu. Brexit, walka o prawdę historyczną, brak zaangażowania młodych w inicjatywy polonijne – w zależności od szerokości geograficznej problemy są różne i różne formy pomocy i wsparcia są potrzebne. Różne też są pomysły, w jaki sposób Polacy zamierzają się z nimi mierzyć. Czas ten był także okazją do rozmów, spotkań i wymiany doświadczeń z uczestnikami przybyłymi z różnych stron świata od Irlandii, Wielkiej Brytanii, Szwecji czy Włoch, przez Kanadę i Stany Zjednoczone Ameryki, aż po Argentynę i Australię. Obrady trwały do niedzieli i zostały uwieńczone Mszą św. w intencji Polonii i Polaków za granicą w Świątyni Opatrzności Bożej w Warszawie.

## Irlandzka firma odzieżowa przenosi się do Polski

Irlandzka firma, producent odzieży roboczej Portwest zapowiada przeniesienie magazynu do Polski oraz redukcję etatów.

Portwest zatrudnia 3 tys. osób w 120 krajach. W potudniowym Yorkshire znajduje się hurtownia o powierzchni ponad 23 tys. m kwadratowych. Pracuje w niej 250 osób. Centrum zaopatruje kontynentalną Europę. Powodem

zmian w polityce firmy jest zbliżający się Brexit. Co oznacza to dla Polaków zatrudnionych w firmie – to zależy od indywidualnych decyzji. Portwest nadal będzie działał w Yorkshire, jednak na mniejszą skalę, a to pociągnie za sobą zwolnienia. Biznesmeni nie ujawnia, ile osób straci pracę, jednak mają to być głównie osoby zatrudnione na część etatu.

## Polska Niepodległa 2018 w Polskiej Bibliotece – Ośrodka Kultury Polskiej w Cork

### JĘZYK POLSK – LITERATURA – KULTURA



**W** tym roku obchodzimy setną rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości. Polska po 123 latach niewoli odzyskała w 1918 roku wolność. Język polski i literatura pozwoliły utrzymać polskość w czasach zaborów, bo kiedy braknie państwa, Ojczyznę staje się język, kultura i symbole narodowe.

Walka o język polski toczyła się przez cały okres zaborów. Była to najdłuższa wojna w historii Polski. Polacy wiedzieli, że jeśli przegrają tę wojnę, już nic im nie pomoże, naród przestanie istnieć, a imię Polski zostanie wymazane na zawsze z mapy Europy.

Wojna o język polski odbywała się na kilku płaszczyznach. Najpierw był to front najważniejszy – polska rodzina, gdzie to matki były nauczycielkami młodych Polaków. Polskie matki uczyły kolejne pokolenia po polsku nie tylko pacierza, ale i ojczystej kultury. Ojcowie i mężowie walczyli z bronią w rękę w powstaniach, byli zsyłani na Syberię, a matki i żony trwały na posterunku w kraju.

Wielkim frontem wojny o język polski w okresie zaborów była literatura polska. Kiedy Rzeczpospolita upadła, Polacy, po kilku latach wywołanych szokiem po tej klęsce, znaleźli Ojczyznę w języku i w kulturze.

Literatura piękna przejęła rolę państwa w kształtowaniu umysłów, w wyznaczaniu kierunków walki o polskość, w kultywowaniu tradycji i idei niepodległości.

W roku 1797 został po raz pierwszy wykonany utwór, który jest obecnie hymnem Polski, Józefa Wybickiego „Jeszcze Polska nie umarła”.

W roku 1816 został napisany hymn „Boże, coś Polskę”. W roku 1910, z okazji odzyskania Pomnika Grunwaldzkiego w Krakowie, została po raz pierwszy publicznie odtworzona kolejna pieśń narodowa, potężna broń w walce o język polski – „Rota” Marii Konopnickiej, i ta pieśń uczyniła więcej dla polskości i idei niepodległości niż niejeden czyn zbrojny.

A potem nastąpiła twórczość wielkich polskich romantyków: Adama Mickiewicza, Juliusza Słowackiego, Zygmunta Krasińskiego, Cypriana Kamila Norwida z ich najwyższym w dziejach literatury polskiej arcydziełem i umiłowaniem Polski, a także słowa polskiego. „Pan Tadeusz” Adama Mickiewicza to sam rdzeń polskości. Podobnie twórczość pozytywistów, chociaż inaczej niż romantyków, ciągle skupiała się na Polsce, na ojczystej kulturze i narodowym języku. Henryk Sienkiewicz krzepił serca Polaków nie tylko przez ukazywanie wspaniałych momentów historycznych, ale i przez piękno języka polskiego. Fragment tekstu z „Latarnika” Henryka Sienkiewicza, kiedy to Skawiński czyta początek „Pana Tadeusza” należy do najpiękniejszych, najbardziej wzruszających w literaturze polskiej. Mowa polska powróciła do tutacza!

Od ponad już dwóch lat działania naszej biblioteki w Cork promujemy literaturę polską i literaturę w języku polskim; coraz bardziej rozwijamy także naszą ofertę kulturalną. Podtrzymywanie znajomości i nauczanie języka ojczystego, udział w kulturze, kultywowanie polskich tradycji i obyczajów są szczególnie ważne tu, na emigracji. Byśmy nie stracili kontaktu z Polską; by nasze dzieci wiedziały, że ich korzenie to Polska.

**1–15 listopada: Wystawa „100 lat Polski Niepodległej”** – w bibliotece irlandzkiej na Grand Parade/ABC EduLibrary

**10 listopada (sobota), godz. 18.00: Wieczór z poezją** – temat spotkania WOLNOŚĆ, „Wolność kocham i rozumiem, wolności oddać nie umiem!” w ABC EduLibrary

**18 listopada (niedziela), godz. 11.00: MAŁE KINO – „Wędrowni Pyzy”** (na podstawie książki Hanny Januszewskiej „Pyza na polskich dróżkach”) w ABC EduLibrary

**18 listopada (niedziela), godz. 17.00: DUŻE KINO – „Gorączka”, reż. Agnieszka Holland** (z napisami w języku angielskim) w ABC EduLibrary

**4 listopada (niedziela), godz. 13.00: „Spotkania z polską bajką, baśnią i poezją”** w Szkole Podstawowej Szkolnego Punktu Konsultacyjnego w Cork/ABC EduLibrary

**4 listopada, 2 grudnia (niedziela), godz. 11.00: „Spotkania z polską bajką, baśnią i poezją”** – zajęcia dla dzieci w wieku 4–10 lat w ABC EduLibrary

Serdecznie zapraszamy!

**10 listopada (sobota), godz. 18.00: Wieczór z poezją** – temat spotkania WOLNOŚĆ, „Wolność kocham i rozumiem, wolności oddać nie umiem!” w ABC EduLibrary

**18 listopada (niedziela), godz. 11.00: MAŁE KINO – „Wędrowni Pyzy”** (na podstawie książki Hanny Januszewskiej „Pyza na polskich dróżkach”) w ABC EduLibrary

**18 listopada (niedziela), godz. 17.00: DUŻE KINO – „Gorączka”, reż. Agnieszka Holland** (z napisami w języku angielskim) w ABC EduLibrary

**4 listopada (niedziela), godz. 13.00: „Spotkania z polską bajką, baśnią i poezją”** w Szkole Podstawowej Szkolnego Punktu Konsultacyjnego w Cork/ABC EduLibrary

**4 listopada, 2 grudnia (niedziela), godz. 11.00: „Spotkania z polską bajką, baśnią i poezją”** – zajęcia dla dzieci w wieku 4–10 lat w ABC EduLibrary

Serdecznie zapraszamy!

ABC EduLibrary Green, Gate Business Centre  
www.abcedulibrary.ie  
52 A Gould Street, CORK

facebook.com:  
ABC EduLibrary

  
**MW DENTAL**  
**MONIKA WOZNAK**  
CORK- BALLINCOLLIG

**OFERUJE PELEN ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH**

1. **Bezpłatny przegląd stomatologiczny oraz wizyta adaptacyjna dla dzieci**
2. **Oczyszczanie z kamienia nazębnego metodą ultradźwiękową i polerowanie zębów tylko €50**
3. **Kolorowe wypełnienia w zębach mlecznych u dzieci**
4. **Wypełnienia kompozytowe**
5. **Wybielanie zębów**
6. **Bezbolesne leczenie kanałowe**
7. **Zdjęcia zębowe RTG (radiografia cyfrowa)**
8. **Odbudowa zębów (rekonstrukcja) z wykorzystaniem włókna szklanego**

Tel. 0214873434  
Mob. 0871343482

Unit 6, Gleann An Oir  
Main Street, Ballincollig

Godziny otwarcia  
Pon-Sob 10:00 - 18:00





# Klub Abstynenta

**N**owa inicjatywa Polskiej Biblioteki – Ośrodka Kultury Polskiej w Cork. Coraz częściej nie tylko problem alkoholowy staje się dla ludzi powodem do trzeźwiejszego życia, rozumiejąc trzeźwość jako coś więcej niż tylko abstynencję alkoholową. Rozwój osobisty, wyższy poziom świadomości siebie, trzeźwe myślenie, trzeźwe decyzje, trzeźwe działania – to pojęcia, które dotyczą nie tyle problemu alkoholowego, ile wartości uznawanych przez ludzi z różnych kręgów społecznych.

Klub Abstynenta w Cork to miejsce, gdzie przede wszystkim można się spotkać i spędzić czas na rozmowie, przy grach planszowych, rzutkach, krzyżówkach, przy muzyce itp. To miejsce związane z zaspokajaniem potrzeb z zakresu kultury i kontaktu z ludźmi, które w pewnym stopniu realizowane będą poprzez zbiorowe formy aktywności: projekcje filmów, imprezy, konkursy twórczości, festyny. Miejsce do alternatywnego sposobu spędzania wolnego czasu. Co powiecie na potańcówkę raz w miesiącu czy bezalkoholowego sylwestra?

Klub Abstynenta to miejsce, w którym także będą prowadzone różne działania wspierające trzeźwość i abstynencję; planujemy prowadzić grupę wsparcia oraz warsztaty psychoedukacyjne i rozwojowe.

W bibliotece mamy duży wybór literatury dotyczącej zainteresowań/hobby i rozrywki, sposobów spędzania wolnego czasu, relaksu oraz z dziedziny zdrowia, psychologii, uzależnień i terapii, rozwoju osobistego i duchowości. W naszej ekipie są osoby z odpowiednimi kwalifikacjami i doświadczeniem. Chcemy być



aktywni w lokalnej społeczności, inicjować pożyteczne działania, akcje, imprezy i przedsięwzięcia skierowane do innych; w myśl idei propagowania, wzmacniania i wspierania trzeźwości.

**Zapraszamy do KLUBU w soboty w godz. 18.00–21.00**  
**ABC EduLibrary / Green Gate Business Center, 52A Gould Street, CORK**  
**Tel. 089 953 8369**  
**Facebook: KLUB ABSTYNENTA w Cork**  
**Potrzebujesz porozmawiać, zapytać...?**  
**We wtorki i czwartki w godz. 20.00–22.00 czeka Alicja – psycholog**  
**Skype: klubabstynentacork lub tel. 089 209 8049**

# Waterford ponownie zaprasza na Winterval

**S**iódmy zimowy festiwal w Waterford, Winterval, rozpocznie się w tym roku już 17 listopada i potrwa do 23 grudnia. Organizatorzy zapowiadają wiele nowych atrakcji, ale nie zapominają o tych, które przez ostatnie sześć lat przyciągały tłumy odwiedzających.

Tommie Ryan, nowy dyrektor festiwalu, zapowiada, że tegoroczny Winterval będzie oferował najwięcej atrakcji spośród dotychczasowych edycji. Oficjalnie program imprezy zostanie zaprezentowany w najbliższy weekend, jednak na ostatnim posiedzeniu Rady Miasta i Hrabstwa radni mieli okazję poznać główne atrakcje festiwalu.

*Żaden inny festiwal tego typu w Irlandii nie oferuje tak szerokiej gamy atrakcji. Jak co roku staramy się, by program imprezy był jeszcze bardziej atrakcyjny, tak aby przyciągnąć jeszcze więcej turystów – mówił Tommie Ryan, prezentując radnym program.*

Jedną z nowości będzie „12 Dni Wintervalu”, czyli atrakcja inspirowana znaną piosenką świąteczną „12 Days of Christmas”. Będzie to 12 wydarzeń, z których każde będzie miało miejsce w innym miejscu. Każde z nich będzie także wyjątkowe, a wśród zaplanowanych atrakcji są występy teatru ulicznego, koncert, wycieczka z przewodnikiem itd.

Inną nowością będzie Zaczarowany Ogród przygotowany przez Spraoi w Wyse Park. Tommie Ryan twierdzi, że będzie to coś na-

prawdę niezwykłego i ma nadzieję, że trafi w gusta odwiedzających. Także i w tym miejscu goście będą mogli liczyć na posłuchanie muzyki na żywo czy obejrzenie przedstawienia.

Główną atrakcją Wintervalu pozostaje grotta Świętego Mikołaja, która zostanie ponownie zorganizowana w budynku dawnej poczty przy The Quay. Dzieci i ich rodzice będą mieli szansę przenieść się do innego świata, pełnego elfów, wróżek i magii, a ukoronowaniem wizyty będzie spotkanie z Mikołajem i otrzymanie od niego prezentu.

Ponadto w całym mieście w trakcie trwania Wintervalu organizowane będą liczne koncerty i występy, a dotychczasowe atrakcje zyskają nowy wymiar. Na przykład do pokazu światła na budynku Old Deanery zostanie dołączony pokaz sztucznych ogni. Oczywiście nie zabraknie karuzel, lodowiska czy przejażdżek wozem zaprzęgniętym w konie.

Na festiwalu nie może także zabraknąć polskiej społeczności z Wioską Świętego Mikołaja, gdzie tradycyjnie prezentować się będą polscy artyści i rzemieślnicy, a dzieci będą mogły upiec i udekorować świąteczne pierniczki. W tym roku polska społeczność otrzymała lokal w samym centrum miasta i w samym sercu Wintervalu, przy 24 George's Street (naprzeciwko Argosa). Tym samym polskie tradycje świąteczne oraz wyroby artystyczne mają szansę trafić do jeszcze większej rzeszy odwiedzających ten największy w Irlandii zimowy festiwal.

## Garda wzięła się za kierowców

Podczas akcji „National Slow Down Day” Garda zatrzymała w całej Irlandii 276 kierowców, którzy przekroczyli dozwoloną prędkość, a większość z nich jechała o 30 km/h szybciej, niż pozwalały na to znaki drogowe. Skontrolowano 164 032 pojazdy i nałożono mandaty na łączną kwotę 22 080 euro.

Przeważali kierowcy pojazdów prywatnych oraz dostawczych i ciężarowych. Każdy mandat opiewał na kwotę przynajmniej 80 euro. Biuro Prasowe An Garda Síochána wydało komunikat, że z uwagi na rosnącą na drogach brawurę, powtarzać będzie podobne akcje, a najbliższej można spodziewać się już wkrótce.



## ASHTOWN MEDICAL CENTER

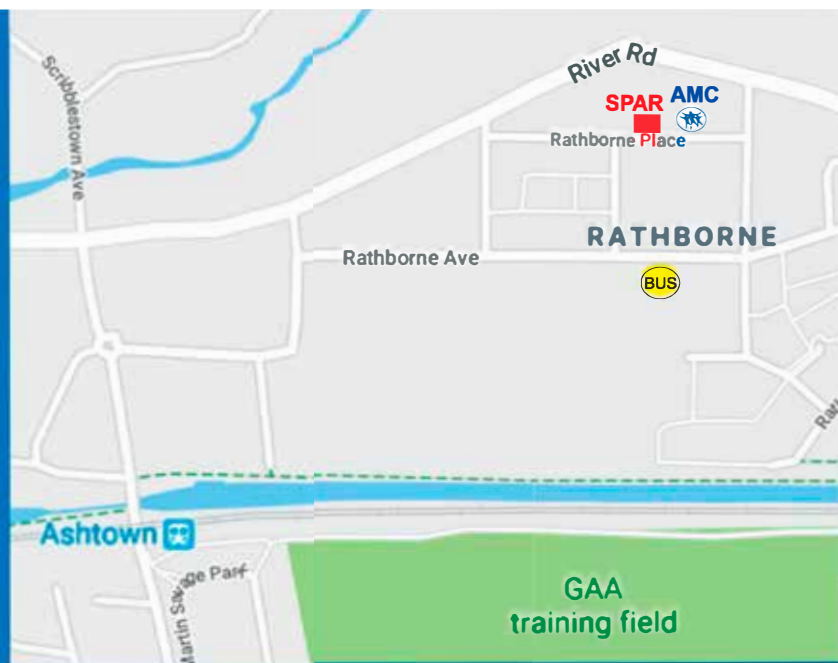
- LEKARZ RODZINNY
- ORTOPEDA - CHIRURG
- GINEKOLOG
- PODOLOG
- EKG
- USG
- BADANIA LABORATORYJNE

**CZYNNE:**  
od poniedziałku do piątku

Tel. 086 046 50 40, 086 865 32 03

tel: 01 899 62 49

[www.ashtownclinic.ie](http://www.ashtownclinic.ie)



# Prawdziwa historia Dywizjonu 303



**P**rawdziwa historia Dywizjonu 303, inspirowana bestsellerem „Dywizjon 303” Arkadego Fiedlera. Poznaj pilotów, bez których zwycięstwo nad Niemcami w bitwie o Anglię nie byłoby możliwe. Poznaj bohaterów, których odwagę przewyższał jedynie patriotyzm.

Film „Dywizjon 303” to prawdziwa historia polskich asów przestworzy, inspirowana bestsellerem Arkadego Fiedlera o tym samym tytule. Polscy lotnicy, początkowo niedoceniiani i wyśmiewani, stają się legendą. W ramach Królewskich Sił Powietrznych Wielkiej Brytanii (RAF-u) tworzą elitarną jednostkę - Dywizjon 303, który nie ma sobie równych.

W czasach, gdy każdy dzień mógł być ostatnim, nie wahali się wykonywać ewolucji powietrznych na granicy szaleństwa. Nikt nie latał tak jak oni. Ich ponadprzeciętne umiejętności i niezwykle patriotyzm mogą być przykładem dla kolejnych pokoleń Polaków, czym jest prawdziwe bohaterstwo. Film opowiada nie tylko o spektakularnych akcjach, w których brali udział podczas Bitwy o Anglię, ale pokazuje również ich życie prywatne. Kogo kochali, kogo stracili i za kim tęsknili.

W rolach głównych występują: Maciej Zakościelny, Piotr Adamczyk, Jan Wieszczkowski, Antoni Królikowski, Marcin Kwaśny, Krzysztof Kwiatkowski, Anna Prus i Cara Theobold.

## Tło historyczne


Jest rok 1940. Polska znajduje się pod niemiecką i radziecką okupacją. Grupa polskich pilotów zrobi wszystko, aby walczyć z wrogiem ojczyzny. Przez Rumunię i Francję przedostają się do Wielkiej Brytanii, gdzie tworzą 303 Dywizjon Myśliwski Warszawski im. Tadeusza Kościuszki. Dywizjon, który odmieni oblicze wojny. Dowódcą jednostki zostaje Witold „Kobra” Urbanowicz (Piotr Adamczyk), a jego najbardziej barwnym podopiecznym okazuje się Jan „Donald” Zumbach (Maciej Zakościelny).

Pilotów różni wiele, ale ważne jest to, co ich łączy. To miłość do ojczyzny i niezwykłe umiejętności lotnicze. Są prawdziwymi asami przestworzy. Nie od razu jednak wykażą swoją wartość bojową. Pierwszą, być może najważniejszą, bitwę stoczą na ziemi.

Będą musieli przekonać do swoich umiejętności Brytyjczyków i uzyskać prawo do walki z Niemcami. To nie będzie łatwe zadanie. Kiedy jednak wzbiją się w powietrze, kiedy rozpocznie się Bitwa o Anglię, szybko udowodnią, kto jest najlepszy.

Inspirowany książką Arkadego Fiedlera pod tym samym tytułem, „Dywizjon 303” opowiada historię takich pilotów jak: Witold Urbanowicz, Jan Zumbach, Witold Łokuciewski, Mirosław Ferić, Josef František, Ludwik Paszkiewicz, Zdzisław Henneberg, Jan Daszewski, Leopold Pamuła, Stanisław Karubin, Tadeusz Andruszków czy Kazimierz Wünsche.

To historia bohaterstwa, które jest w każdym z nas.

„Dywizjon 303” powinien obejrzeć każdy Polak. Długo czekaliśmy na ten film. 



## MAREK FIEDLER, syn Arkadego Fiedlera, autora książki „DYWIZJON 303”:

Niestychanie cieszę się, że ten film powstał. Myślę, że każdy z nas Polaków, powinien zobaczyć „Dywizjon 303”. Jestem bardzo związany z tym projektem, bo książkę napisał mój ojciec – Arkady Fiedler. Gdyby ojciec wiedział, że powstał ten film, niestychanie by się ucieszył. Ta produkcja, na szczęście, nie będzie dzieliła w Polsce nikogo. Jest to temat, o którym powinniśmy pamiętać. To film o Polakach, którzy zasługują na to, żeby ich przypomnieć.

## Co Pan sądzi o powstaniu filmu „Dywizjon 303”?

Bardzo dobrze, że taki film wreszcie powstaje. Widziałem dwa filmy, które opowiadały o tych wydarzeniach: brytyjski „Bitwa o Anglię” oraz czeski „Ciemnoniebieski świat”. Wielki czas, żebyśmy pokazali, jak w tej decydującej o losach wojny bitwie walczyli Polacy. Nikt o polskich bohaterach nie opowie lepiej niż my sami.

## Kto powinien zobaczyć ten film?

Dla nas wszystkich jest to bardzo ważny film. Każdy powinien go zobaczyć. Szczegółne znaczenie będzie miał dla Polaków mieszkających i pracujących w Anglii. Mogą oni być dumni, że nasi lotnicy tak dzielnie i skutecznie bronili

tego kraju. Warto o tym pamiętać. Niejednego podniesie to na duchu.

Myślę także, że ten film powinni zobaczyć młodzi ludzie. Wielu z nich interesuje się lotnictwem, a zwłaszcza polskimi dokonaniem w Bitwie o Anglię. Fascynuje ich możliwość oderwania się od ziemi, przebywania w obłokach i walki z groźnym wrogiem w obronie wolności. To będzie dla nich przejmujące przeżycie.

## Co młodzi ludzie mogą wynieść z filmu?

Choćby to, że aby zwyciężać, nie wystarczy sama odwaga, że potrzebne jest także świetne przygotowanie merytoryczne. Powinni wiedzieć, że zwycięstwo nie jest kwestią przypadku, że aby osiągnąć sukces trzeba się intensywnie, z pasją uczyć, że w każde ważne działanie należy zaangażować się całym sercem.

## Czy piloci Dywizjonu 303 byli bohaterami?


Bez wątplenia. Trzeba jednak dodać ważną rzecz. Piloci Dywizjonu 303 byli wybitnymi fachowcami w swojej dziedzinie. Ukończyli jedną z najlepszych szkół lotniczych na świecie – Szkołę Podchorążych Lotnictwa w Dęblinie. We wrześniu 1939 roku, dysponując znacznie starszymi maszynami, potrafili strącać niemieckie samoloty.

Niestety, przewaga po stronie wroga była olbrzymia i nasi piloci znajdowali się na straconej pozycji. Kiedy jednak w Anglii mieli do dys-

pozycji sprzęt równej wartości, pokazali, jak potrafią go wykorzystać, jak doskonale są przygotowani i jacy są zdeterminowani i zawzięci w walce. Tacy właśnie byli – bardzo zawzięci. Po strasznych ciosach, jakie otrzymała Polska, chcieli pokazać Niemcom i światu, że Polacy walczą i zwyciężają. I robili to w brawurowym stylu. Potrafili zbliżyć się do wroga nawet na 50 metrów, zaatakować i w czas odskoczyć, aby płonący samolot nie uderzył w ich maszynę. Niektórzy uważali to za szaleństwo, ale przy wysokich umiejętnościach polskich pilotów taka strategia decydowała o ostatecznym zwycięstwie.

Warto również pamiętać o polskich mechanikach, którzy ciężko pracowali, żeby samoloty były gotowe do walki. Gdyby nie ich wysiłek to w pewnym momencie dywizjon straciłby zdolność operacyjną. Oni byli cichymi bohaterami.

## Czy prawdziwe bohaterstwo jest w Polakach?

Piloci Dywizjonu 303 pokazali, że tak. Jeżeli walczyliśmy o wolność, potrafimy być bohaterami. Każdy z nich na szalę rzucił własne życie, ponieważ rozumiał wagę tych zmagañ. Upadek Anglii, wówczas naszego ostatniego sojusznika, był dla Polaków wizją katastroficzną. Sami dowódcy angielscy przyznawali, że Polacy w Bitwie o Anglię odegrali niezwykle ważną rolę. Gdyby Niemcy uzyskali przewagę w powietrzu, przeprowadziliby inwazję. Niemieckie siły lądowe miały ogromną przewagę i Anglia zostałaby pokonana. 

# Budżet 2019 – nie będzie źle

**W**e wtorek, 9 października, rząd Irlandii poprzez swojego reprezentanta, Ministra Finansów Paschala Donohoe ogłosił założenia budżetowe na rok 2019. Nie były one wielkim zaskoczeniem dla tych, którzy śledzili wcześniejsze przecieki z obozu rządowego dotyczące budżetu na rok następny.

Oczywiście opozycja od razu zabrała się za krytykowanie rządu, budżetu i wszelkich planów na rok 2019. Taka rola opozycji, że krytykuje. Najdalej poszła chyba liderka partii Labour, która stwierdziła, że budżet jest populistyczny i nastawiony na wygranie nadchodzących wyborów.

Tym twierdzeniom sam minister Donohoe i cały rząd od razu oczywiście zaprzeczyli, twierdząc, że budżet nie jest ani trochę populistyczny i że nie ma nic wspólnego z wyborami, które zgodnie z planem mają mieć miejsce dopiero w roku 2021.

Jaki jest to zatem budżet? Czy rząd poszedł po linii najmniejszego populistycznego oporu? Czy może jest to budżet na miarę czasów i rozwiązań trapiące Irlandię problemy? Zobaczmy sami i sami podejmiemy decyzję.

W najważniejszych punktach budżet 2019 przedstawia się następująco:

## Podatki dla firm

- stawka podatkowa dla firm pozostanie bez zmian, czyli będą one nadal płaciły podatek w wysokości 12,5%,
- wprowadzono przepisy mające zapobiegać unikaniu płacenia podatku przez firmy transferujące zyski za granicę (firmy, które opuszczają irlandzki system podatkowy lub transferują część swoich funduszy poza Irlandię będą musiały zapłacić 12,5% podatku),
- do 13,5% podniesiona zostanie stawka VAT dla usług hotelarskich, gastronomicznych i fryzjerskich,
- od 1 stycznia zaczną obowiązywać rządowe dopłaty dla firm posiadających służbowe auta na benzynę,
- do końca 2021 roku przedłużono obowiązywanie ulgi podatkowej dla firm kupujących swoim pracownikom samochody elektryczne (do wartości 50 000 euro),
- rząd wprowadzi także dopłaty dla firm refundujących swoim pracownikom koszty siłowni, klubów fitness, a także żłobków czy przedszkoli dla dzieci,
- do końca 2021 przedłużono obowiązywanie ulgi podatkowej dla firm tworzących miejsca

pracy – przez pierwsze trzy lata działalności będą one zwolnione z podatku dochodowego (dla firm wykazujących zysk mniejszy niż 40 000 euro),

- od 1 stycznia 2019 zaczną obowiązywać podwyższona stawka dopłaty do funduszu szkoleniowego dla pracodawców,
- przedłużono do końca 2024 obowiązywanie ulgi podatkowej dla producentów filmowych w wysokości 32%, a do tego rząd może przyznawać dodatkowe 5% ulgi dla lokalnych producentów filmowych.

## Podatki dla osób fizycznych

- stawki podatku dochodowego dla osób fizycznych pozostają bez zmian,
- trzeci próg w Universal Social Charge został zmieniony z 4,75% na 4,50%,
- podniesiono o 300 euro ulgę podatkową dla osób opiekujących się niepełnosprawnymi członkami rodziny,
- podniesiono o 10 000 euro kwotę wolną od podatku dla spadków przekazywanych dzieciom.

## Pomoc społeczna

- od marca 2019 wszystkie świadczenia pomocy społecznej zostaną podwyższone o 5 euro,
- przywrócono premię na święta Bożego Narodzenia w wysokości 100% otrzymywaną przez osoby pozostające na zasiłkach,
- od listopada 2019 wydłużono o dwa tygodnie urlop macierzyński,
- dodatki socjalne na dzieci poniżej 12. roku życia zostaną podwyższone o 2,20 euro tygodniowo, natomiast dla dzieci starszych o 5,20 euro tygodniowo,
- o 10 euro obniżony zostanie próg wydatków na lekarstwa, powyżej którego można starać się o częściowy zwrot wydatków na leki,
- o 50 centów obniżono stałą opłatę za wydanie leku na receptę dla osób powyżej 70. roku życia.

## Wydatki budżetowe

- Ministerstwo Transportu, Turystyki i Sportu otrzyma dodatkowo 35 milionów euro, aby móc wspomagać firmy, które ucierpią w wyniku podwyżki VAT,
- budżet Ministerstwa Zdrowia zwiększony zostanie o 1,2 miliarda euro, z czego 84 miliony euro przeznaczone zostaną na opiekę psychologiczną,
- na program budowy domów i mieszkań socjalnych zostanie przeznaczony 2,3 miliarda euro, co pozwoli m.in. na budowę lub zakup 10 000 domów socjalnych,

- rząd przeznaczy 110 milionów euro na specjalny fundusz związany z przewidywanymi kosztami brexitu,
- dodatkowo 60 milionów euro otrzyma Ministerstwo Rolnictwa na programy wsparcia dla rolników, którzy ucierpią w wyniku brexitu,
- utworzony zostanie specjalny „Fundusz na Czarną Godzinę” („Rainy Day Fund”), który zasilony zostanie sumą 1,5 miliarda euro, a na który rocznie będzie wpływać 500 milionów euro.

## Inne zmiany

- do 9,80 euro poniesiono minimalną stawkę godzinową brutto,
- od 9 października obowiązuje podwyższona akcyza na papierosy i tytoń do skrętów, a akcyza na wyroby tytoniowe sprzedawane poniżej ceny 11 euro będzie zrównana ze stawką obowiązującą produkty sprzedawane powyżej tej ceny,
- od 1 stycznia podniesiono o 1% podatek od rejestracji pojazdów z silnikiem diesla,
- natomiast do końca 2019 przedłużono ulgę podatkową obowiązującą przy rejestracji pojazdów napędzanych silnikami elektrycznymi lub hybrydowymi,
- podniesiono podatek od zakładów losowych (2% dla bukmacherów i 25% dla pośredników).

To naturalnie tylko część założeń budżetowych na przyszły rok, wydaje się, że ta najważniejsza część. Reszta to głównie nudne wyliczenia, ile pieniędzy będzie miało do dyspozycji które ministerstwo i jakimi środkami zasilone zostaną poszczególne agencje rządowe.

Czy jest to budżet nastawiony na zyskanie łatwego poparcia przed ewentualnymi wcześniejszymi wyborami? Są ku temu pewne przesłanki, chociaż gdyby rząd naprawdę chciał pójść w populizm, z pewnością znalazłby sposoby na skuteczniejsze rozdawnictwo publicznych pieniędzy.

## Zwycięzcy i przegrani

Na przyszłorocznym budżecie z pewnością zyskają osoby otrzymujące zasiłki. Ich świadczenia wzrosną o 5 euro tygodniowo. Jednak czy taka podwyżka nie jest po prostu konieczna wobec rosnących kosztów życia?

Zyskają także osoby zarabiające mało lub średnio, za co także należy pochwalić rząd, bo takie osoby są głównymi konsumentami na rynku. Jeśli będą miały w kieszeni nieco więcej pieniędzy, to te pieniądze prędzej czy później trafią na rynek, napędzając gospodarkę.

Także firmy nie mają na co narzekać, stawka podatkowa pozostaje bez zmian. Na jej podwyżkę od dawna nalegają władze Unii Europejskiej oraz rządy innych państw. Na szczęście bezskutecznie, bo jest to chyba jeden z nielicznych obecnie atutów irlandzkiej gospodarki. Rząd byłby z pewnością głupi, podnosząc ten podatek, chociaż co roku firmy z niepokojem wyczekują ogłoszenia budżetu, bo przecież w końcu Irlandia może ugiąć się pod presją Unii.

Firmy wprawdzie będą płaciły niezmienny podatek dochodowy, ale te działające w sektorze turystycznym (hotelarstwo, gastronomia) zostaną uderzone po kieszeni podwyżką podatku VAT do 13,5%. Dziwna to decyzja rządu, bo przecież turystyka nadal przynosi Irlandii znaczące zyski i nie zanosi się, by miało się to zmienić.

Czy to kwestia zbytnej pazerności? Czy po prostu turystyka jest zbyt dochodowa i rząd postanowił nieco na tych dochodach też zarobić? W końcu jakoś trzeba te wydatki pokryć, przynajmniej w części. Ktoś musi zapłacić za kogoś innego. W przyszłym roku tym pierwszym kimś będzie po prostu branża turystyczna.

Tradycyjnie wielkimi „przegranymi” budżetu są palacze, który znowu zapłacą więcej za swój nałóg. Akcyza na wyroby tytoniowe rośnie co roku i z każdym rokiem zyski budżetowe z tego tytułu rosną. Jednak specjaliści ostrzegają, że wraz z rosnącą akcyzą rośnie też skala przemytu. Nie od dziś wiadomo, że śruby nie można przyciskać zbyt mocno, bo w końcu coś gdzieś pęknie. Tak samo i rynek tytoniowy może w końcu się załamać, jeśli papierosy i tytoń będą kosztowały krocie. Wtedy palacze prędzej przerzucą się na produkty z przemytu niż rzucą palenie. A z przemytu rząd zysków czerpać już nie będzie.

Większe zyski budżetowe z akcyzy i z VAT na turystykę mają z pewnością pokryć, przynajmniej częściowo, planowane wydatki na budownictwo mieszkaniowe. Rząd stoi w obliczu poważnego kryzysu i jeśli szybko czegoś z nim nie zrobi, ciągle jeszcze wysokie poparcie społeczne może szybko stopnieć.

W Irlandii brakuje domów i mieszkań, a te, które są na rynku osiągnęły ceny wyższe niż podczas boomu gospodarczego. Za to płace wciąż nie mogą doścignąć rosnących czynszów, co skutkuje coraz większą liczbą bezdomnych osób i rodzin. Jak na razie rząd był raczej opieszaty w usprawnieniu systemu opieki nad bezdomnymi. Nie podjął także zbyt wielu działań zmierzających do likwidacji przyczyn takiej sytuacji, czyli braku mieszkań i domów.

I to będzie prawdziwe wyzwanie na rok 2019. Czy założenia budżetowe zostaną spełnione i rząd wybuduje 10 000 nowych lokali dla osób o niskich dochodach? O tym przekonamy się zapewne za rok, kiedy będzie można rozliczyć rząd z obietnic złożonych w założeniach przyszłorocznego budżetu.

KRZYSIEK WIŚNIEWSKI



**TWOJA FIRMA  
KSIĘGOWO DORADCA**

ROZLICZENIA P60 & P45

**W SZYBKIM I ŁATWYM SPOSOBIE ODZYSKAJ SWÓJ PODATEK**  
[www.dmksiegowosc.eu](http://www.dmksiegowosc.eu)

**To bardzo proste:**

- Zeskanuj swoje P60 i wyślij do Nas na adres [firma113@gmail.com](mailto:firma113@gmail.com)
- Obliczymy Twój zwrot bezpłatnie
- Przeprowadzimy procedurę odzyskania podatku w urzędzie

14 Princes Street  
1st floor office, Cork  
TEL./FAX 021 427 83 49  
E-mail: [firma113@gmail.com](mailto:firma113@gmail.com)

D&M Services Unit 26,  
Park West Enterprise Centre  
Nangor Road, Dublin 12  
TEL. 018 06 65 55 0833191536 E-mail: [firmadublin@gmail.com](mailto:firmadublin@gmail.com)

# CZYTELNIA

## Zabierz mnie do domu

Autor: Ewa Bilicka



„Zabierz mnie do domu” to proza obyczajowa. Głównymi bohaterami opowieści są polscy emigranci – Basia i Witek mieszkający od lat w Irlandii, ciągle rozdarci pomiędzy ojczyznę a domem na obczyźnie. Ona pracuje jako pielęgniarka w domu opieki, on zajmuje się pracami remontowymi. Można

powiedzieć – bohaterowie jakich wielu, ale przez to bardzo swojscy i przypominający czytelnikowi jego znajomych czy członków rodziny, którzy znajdują się w podobnej sytuacji.

„Zabierz mnie do domu” to proza także bardzo kobieca, intuicyjna i subtelna. Bohaterka mocno stąpa po ziemi, jest pragmatyczna i realnie ocenia rzeczywistość, ale ważną rolę w jej życiu odgrywają sny, które przynoszą rozwiązanie problemów, ale przede wszystkim są przestrzenią, gdzie bohaterka może spotykać się ze swoim tragicznie zmarłym dzieckiem.

„Zabierz mnie do domu” to jednak przede wszystkim powieść o rodzinie. O tym, jak silne może stanowić oparcie w każdej sytuacji i jak powinno się pielęgnować relacje pomiędzy najbliższymi, niezależnie od tego, gdzie zawiedzie nas los.

Autorka książki od 10 lat mieszka wraz z rodziną w Limerick, gdzie pracuje jako pielęgniarka.

## Kuba Wojewódzki. Nieautoryzowana autobiografia

Autor: Kuba Wojewódzki

Wyznawca zasady, że przeginięcie pały to takie samo prawo obywatelskie jak udział w wyborach.



Bohater kultury pop, gość z krainy próżności.

Od dziecka lubił szokować, a rzeczywistość dawała mu do zabawy niezbędne gadżety i okoliczności. Chciał zostać aktorem, ale znawcy sceny prognozowali mu rolę halabardnika albo aktora grającego kroki za sceną. Został więc królem błaznów. Jego autobio-

grafia to skarbnica błyskotliwych bon motów, genialnych ripost, ciętych komentarzy. Kronika medialnego żywota, którego intensywnością można spokojnie obdzielić kilku celebrytów, a gażą za odcinek talk show wykarmić powiat. To też opowieść człowieka zasmuczonego kondycją myślenia społeczeństwa, które głowy używa głównie do potakiwania.

Człowiek-kameleon, właściciel ego widocznego z kosmosu, genialny publicysta, człowiek instytucja, ojciec chrzestny i grabarz wielu karier.

Kim jest Kuba Wojewódzki?

Bezczelna, irytuująca i bulwersująca – najlepsza autobiografia celebryty.

Kuba Wojewódzki urodził się w 1963 r. W tym samym roku utworzono Zalew Zegrzyński. Dziennikarz, aktor, pisarz praworeczny. W dzieciństwie wyglądał tak, jakby go rodzice kupili na wyprzedży garażowej. Ma wszystkie zalety, których nie chciał oraz wady, do których się przyzwyczaił. Ironista z zawodu, prześmiewca z powołania. Jego poczucie humoru smakuje jak rosyjskie pestycydy. Specjalista od cudzych porażek. Ma tak przerośnięte ego, że w kinie zasiada na trzech miejscach jednocześnie.

Pracował we wszystkich najważniejszych telewizjach, bo chciał. Nie pracował we wszystkich najważniejszych stacjach radiowych, bo nie chciał. Wybierany na różne stanowiska w różnych mediach. Posiadacz legendarnej fryzury sprawiającej wrażenie, jakby codziennie majstrował przy wysokim napięciu. Alkoholik lub jak woła inni, catoroczny degustator. Był jurorem we wszystkich możliwych programach z jurorami. Mistrz świata w seksie przedmatrzeńskim. Czasami sprawia wrażenie, jakby nie miał bezpośredniego połączenia między mózgiem a językiem. Mówi w pięciu językach, niestety nie jest w stanie porozumieć się w żadnym z nich. Jedynie ćwiczenia, jakie uprawia to liczenie pieniędzy. Z zawodu kawaler. Mieszka w Warszawie.

## Łapy precz od żartów

Autor: Abelard Giza, Jacek Stramik



Przygotujcie się na mieszankę czarnego humoru, jadowitej ironii, wszelkich sprośności, łamanie granic smaku i przyzwoitości.

Stramik i Giza robią streaming z rzeczywistości co dwie doby. Jeden jest anarchista i abnegatem, testującym wszystkie dostępne i te mniej dostępne na rynku używki. Ude-

rza w świętości, bo to pobudza intelekt. Drugi tłumaczy i tonuje – i choć jest równie ironiczny, to jednak najwyżej stawia rodzinę i dzieci. Sceniczny duet doskonały i mieszanka wybuchowa na papierze.

Geje, aborcja, eutanazja. Rasizm, szowinizm i celebryci. Narkotyki, głupota polityków, medialne kompromitacje. Życiowa beznadziejność, sceniczna sprzedajność i permanentne niewyspanie. Nędza social mediów, celebrytoza w oparach mefedronu i satyryczne know-how. Kerouac, Palahniuk, Hunter S. Thompson i Paulo Coelho. Netflix, serialoza, hotelowy kac i patostreaming. Palce lizać!

Nie ma tabu, nie ma granic – łapy precz od żartów!

## Śmierć Komandora. Tom 1. Pojawia się Idea

Autor: Haruki Murakami



W Hong Kongu została uznana za nieprzyzwoitą, ocenzurowana i zakazana dla czytelników poniżej 18. roku życia. W Japonii w środowisku skrajnej prawicy wywołała oskarżenia wobec Harukiego Murakamiego o zdradę narodową, choć jednocześnie została okrzyknięta jednym z największych dokonań

tęgo pisarza. „Śmierć Komandora” to obszerna dwutomowa powieść, na którą fani Murakami czekali aż pięć lat.

Zona malarza w średnim wieku porzuca go – z dnia na dzień. Podobnie, z dnia na dzień, on sam podejmuje decyzję, by wyprowadzić się z domu. Rezygnuje ze zleceń, wsiada w sa-

mochód i przez parę miesięcy włóczy się po północno-wschodniej części wyspy Honsiu. Gdy zmęczony tułaczką wraca do Tokio i prosi przyjaciela o nocleg, ten ma mu do zaoferowania coś znacznie lepszego: opuszczony dom w górach należący do jego ojca, stawnego malarza. W nowym, inspirującym otoczeniu bohater zamierza wieść spokojne życie poświęcone twórczości – korzysta z pracowni mistrza, zaczyna prowadzić lekcje malarstwa w pobliskiej Odawarze i wdaje się w niewiele znaczące romanse. Dom ten dla bohatera powieści stanie się epicentrum przemiany i szczególnej formy odrodzenia – i w sztuce, i w życiu. Pierwszym epizodem tej przemiany będzie odnalezienie na strychu nieznanego obrazu starego mistrza: niemal wiernego odwzorowania sceny zabójstwa Komandora z „Don Giovanniego”.

Od momentu tego odkrycia realistyczna narracja zaczyna się stopniowo przeplatać z surrealistycznymi wątkami, a fabułę zaludniają niezwykle postaci, które uosabiają symbole, idee i metafory. Murakami z lekkością kreśli niezwykle wizerunki swoich bohaterów, subtelnie podważając granicę między marzeniem i rzeczywistością.

W kręgach władzy. Tom 3. Władza absolutna. Remigiusz Mróz

Po zamachu pod sejmem Polska znalazła się na skraju anarchii. Konstytucja nie przewiduje, kto powinien przejąć władzę, a do walki o nią gotowe są stanąć wszystkie siły polityczne. W sytuacji poważnego kryzysu rozpoczyna się najbardziej bezkompromisowa kampania wyborcza w historii.

Tymczasem zaczynają pojawiać się dowody na to, że zamach był jedynie elementem większego spisku. Ten, kto odkryje prawdę, zdobędzie władzę absolutną...

# KINO

## Planeta singli 2 Jesteśmy pokłóceni? W miłości jak na wojnie. Wygrywa silniejszy

Związek Ani i Tomka jest jak odbezpieczony granat. On, showman-celebryta, wcale nie ma zamiaru się ustatkować. Ona z kolei marzy o ciepłym ognisku domowego i wierności aż po grób. Miłosnej sielance nie sprzyja medialna gorączka wokół tej idealnej pary roku, a temperaturę podkreślają przygotowania do świątecznego programu, który ma rozsadzić słupki oglądal-



ności. Dodatkowo na horyzoncie pojawia się Aleksander – milioner, właściciel aplikacji Planeta Singli, przekonany, że nikt inny nie pasuje do niego lepiej niż Ania oraz niezapokojona diwa, która zagięta parol właśnie na Tomka. I choć w rzeczywistości związek Ani i Tomka wpadł w poślizg na życiowym zakręcie, to w świecie sztucznych uśmiechów i medialnych gierki miłość przecież sprzedaje się najlepiej. Zatem show must go on!

Ta historia to najcieplejszy przedświąteczny prezent, jaki możecie sobie sprawić.

W irlandzkich kinach od 23 listopada

Polska Księgarnia

tel: 018749514; 0899778904

www.ksiazki.ie

W Dublinie  
w księgarni do nabycia  
2,300  
tytułów książek  
ponad 190  
tytułów prasy

W bazie  
posiadamy  
ponad 70,000  
tytułów książek  
oraz 2,600  
tytułów prasy

lektury  
podręczniki  
gry planszowe  
filmy, cd, dvd  
polskie leki, ziola  
przekazy pieniężne  
bilety na wycieczki  
i koncerty

Sprowadzamy  
prawie wszystko  
Wysyłamy książki i prasę  
pocztą, prowadzimy  
teczki stałego klienta

SPRAWDŹ NAS!

58-66 Parnell Street, Dublin 1  
MOORE ST. MALL SHOPPING CENTRE  
Pasaż handlowy pod Lidlem  
centrum Dublina



## Zbiórka nakrętek dla 3-letniego Michasia

Michałek ma 3 lata i choruje na wrodzoną twardość kości. Zbieramy pieniądze na operację, która pozwoli odzyskać mu sprawność w prawej ręce.

### Jak możesz pomóc?

Nie wyrzucaj plastikowych nakrętek po napojach, tylko dostarcz do jednego z punktów zbiórki w Corku; sklepu PEWEX lub Polonez.

Każdy z nas może dostarczyć dowolną ilość nakrętek do punktów zbiórki, gdzie odbierają je koordynatorzy akcji. Plastik jest magazynowany, a następnie przewożony do firmy recyklingowej. Tam, za każdy kilogram przedsiębiorstwo wypłaci odpowiednią kwotę, która zostanie przeznaczona na operację Michasia.



## Ostatnia msza w największym irlandzkim kościele

W niedzielę o godzinie 11.00 odbyła się ostatnia msza w największym kościele w Irlandii. Kościół został otwarty w 1967 r. w dzielnicy Dublina Finglas West i mógł pomieścić nawet 3,5 tys. osób. Kościół Zwiastowania zostanie przebudowany. Zmniejszona będzie jego część sakralna, a w miejscu dotychczasowej

przeprzeni mają zostać stworzone kawiarnie, biura i dom starców. Bezpośrednim powodem takiej decyzji była spadająca liczba wiernych i koszty utrzymania tego budynku, dlatego archidiecezja dublińska w porozumieniu z władzami miasta Dublin postanowiła przebudować ten kościół.

Najlepsze sklepy w Galway

# Foodland

VALUE • FAMILY • FRIENDS



Każdy wtorek 10% OFF

## Polska aktywistka pozwana za nazwanie irlandzkiego premiera zbrojeńcem

W Irlandii rusza proces w sprawie wytoczonej przez 16 osób przeciwko polskiej aktywistce Kai Godek, która 16 maja na antenie Polsatu News nazwała premiera Irlandii zbrojeńcem. Leo Varadkar być może pojawi się na procesie.

Irlandia nie może być określana jako kraj katolicki, jeżeli tam premierem jest zadeklarowany gej, który obnosi się ze swoją dziwną orientacją, ukazując swoje zbrojenie publicznie, ludziom – oświadczyła na antenie. Na pytanie, czy jeśli ktoś jest homoseksualny, to jest zbrojeńcem,

odpowiedziała: *To jest zbrojeny, tak.* Autorzy pozwu domagają się przeprosin od aktywistki. Wśród skarżących szesnastki są prawnicy, dziennikarze, pracownicy nauki, artyści i aktywiści organizacji LGBT. *Czujemy się poniżeni i obrażeni przez słowa 24-letniej Kai Godek, oczekujemy od niej wyłącznie przeprosin* – przekazał jeden z autorów pozwu. Według „Irish Times”, premier Irlandii, jako jeden ze świadków, może otrzymać wezwanie do polskiego sądu. Nie wiadomo jednak, czy zdecyduje się na taki krok.

## Ryanair wprowadzi opłaty za bagaż podręczny

Od 1 listopada w liniach Ryanair będzie obowiązywała nowa polityka bagażowa. Pasażerowie będą mogli zabrać ze sobą na pokład jedynie małą torbę o wymiarach 40x20x25 cm, a za podstawowy bagaż podręczny (maksymalne wymiary 55x40x20 cm i waga 10 kg) pasażer będzie musiał zapłacić 10 euro/48 zł.

Zasada ta nie będzie dotyczyła pasażerów, którzy wykupią usługę pierwszeństwa wejścia na pokład – wówczas w cenie biletu i wspomnianej usługi będą zawierały się dwa bagaże – mała torba i bagaż podręczny. Zasada ta dotyczy też wszystkich biletów linii Ryanair wykupionych po 1 września br.



# GOOD TYRE

**OPONY UŻYWANE I NOWE, OD 20 € SZTUKA, MONTAŻ GRATIS!**  
**PONAD TYSIĄC OPON W SPRZEDAŻY,**  
**OPONY DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH, VAN, I JEEP.**

ATKINS YARD, BAILICK RD MIDDLETON, CO. CORK

0834244112-PRZEMEK

PRZEMYSŁAW.PERSINSKI@WP.PL

DLA WARSZTATÓW CENY HURTOWE



☎ 0834244112

# Inis Oirr

Inis Oirr – jest to najmniejsza z spośród trzech wapiennych wysp Aran położonych na zachodnim wybrzeżu Irlandii.

Nasza podróż zaczęła się z małego portu w miejscowości Doolin.

Na szczycie tej wyspy górują ruiny średnio-wiecznego zamku rodziny O'Brien z XIV w.

Obecnie wyspę zamieszkuje 350 mieszkańców, w większości postępujących się językiem gaelickim.

Znajdują się tam dwie szkoły: w podstawowej obecnie kształcą się 25 dzieci, a w szkole średniej 40 uczniów.

Inis Oirr odwiedza wielu turystów (w sezonie nawet do 1000 dziennie), którzy stanowią główne źródło dochodu mieszkańców, drugim głównym dochodem jest rybołówstwo.

Głównymi środkami lokomocji dla przybywających na wyspę turystów są dorożki lub rowery – które można na miejscu wypożyczyć.

Na kamiennym brzegu wschodniej części wyspy znajduje się wrak statku towarowego, który w latach sześćdziesiątych rozbił się podczas potężnego sztormu, który nawiedził Irlandię (cała 11-osobowa załoga została uratowana).

Znajdują się tam również ruiny kościoła, który jest datowany na X–XIV w.

W drodze powrotnej niektóre promy zabierają turystów okrężną trasą, aby obejrzeć majestatyczne Klify Moheru od strony morza, ale o tym napiszemy w kolejnym poście. [↔](#)





Kontakt w Języku polskim  
**086 846 1547**

Tel: 021 427 3472,  
086 846 1547

info@finbarrmurphy.ie  
www.finbarrmurphy.ie

Lee White House,  
8, Washington St., Cork

## Kancelaria Prawnicza

Odszkodowania po wypadkach w miejscu pracy

Wypadki drogowe

Wypadki w miejscach publicznych

Poświadczenia tożsamości, akty notarialne, upoważnienia

Przenoszenie własności, umowy mieszkaniowe

Sporządzanie testamentów

Prawo rodzinne

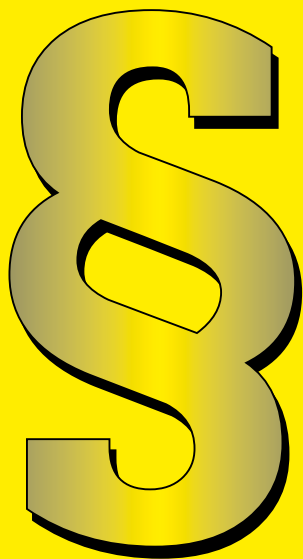
Prawo pracy

Porady prawne

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty

**Wypadki w pracy, drogowe oraz w miejscach publicznych**  
**Prawo pracy • Nieruchomości, przeniesienie własności**

**www.prawnik.ie**



**01 49 100 10**

**085 PRAWNIK**

**085 7729645**

**Monika El Amki, Katarzyna Mastyło,  
Paweł Sobol, Piotr Kuderski, Beata Kozłowska**

Maguire McClafferty Solicitors, 224, The Capel Building, Mary's Abbey Dublin 7, Ireland

Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty